

Fraccionamiento del aguinaldo en primer debate

—(TEXTO EN PAGINA 9)—

La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

SABADO 28 DE SETIEMBRE DE 1963.

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 1598 — Edición de Hoy: 20 Páginas.

LEA EN ESTA EDICION:

Planeamiento Integral en S. Juan de Tibás (Pág. 4) — X Aniversario Liceo de C. R. Nocturno (Pág. 9) — Casas para empleados Tributación Directa (Pág. 5) — Límplo los zapatos con la bandera de Costa Rica (Pág. 16) — Llegaban anoche a México Hine y Ray Tico (Pág. 4) — Clausurada anoche Mesa Redonda UNESCO (Pág. 4) —

TOMO POSESION GABINETE DOMINICANO

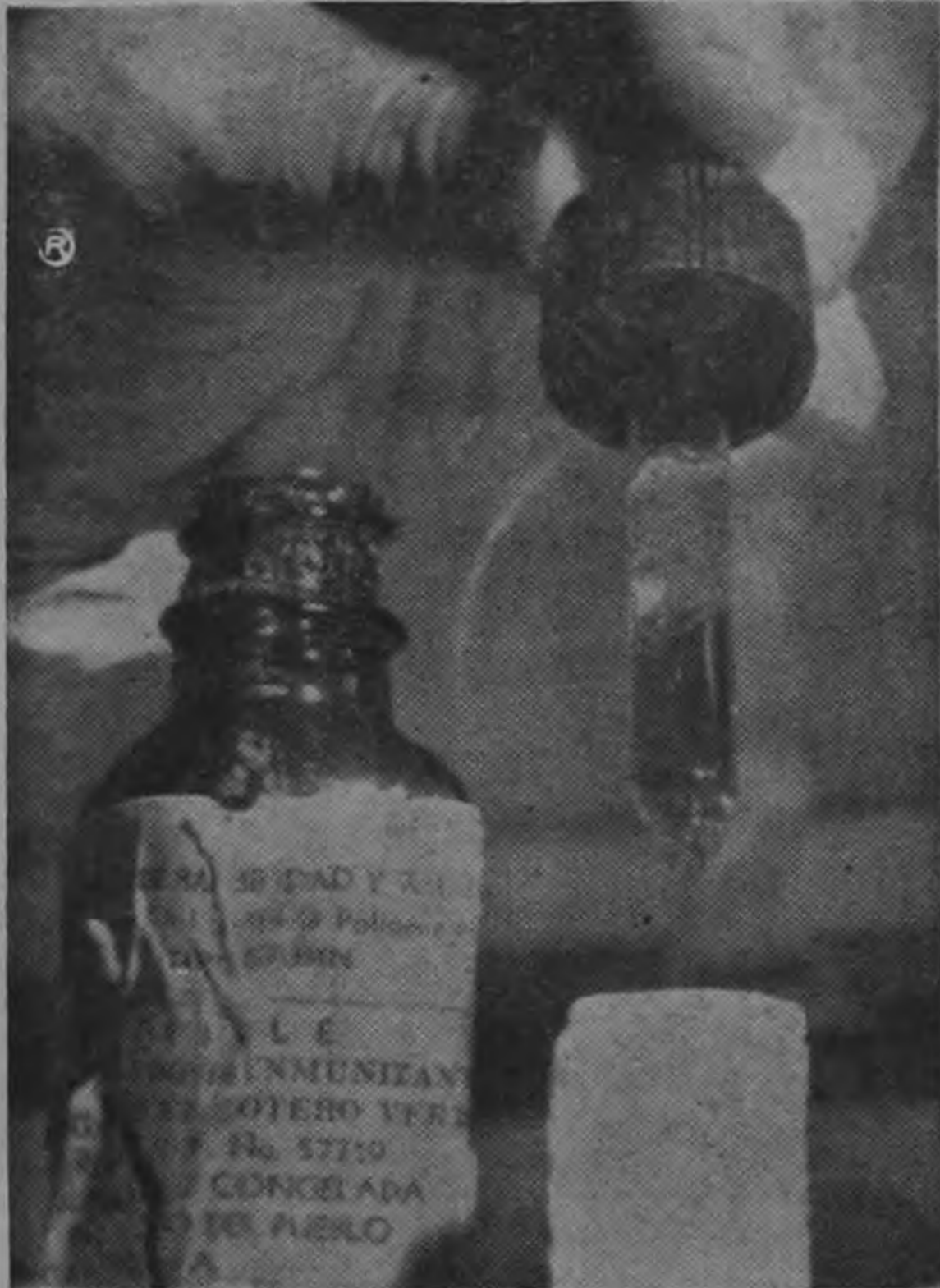
El Gobierno provisional de la República Dominicana, dio posesión hoy al Gabinete de 14 miembros, después de reafirmar sus esperanzas de obtener el reconocimiento diplomático de los Estados Unidos. Manuel Tavares, miembro del triunvirato, así como Emilio de los Santos, Presidente provisional y Ramón Tapia Espinal, dijeron que "están aseguradas la absoluta libertad de prensa y de expresión en República Dominicana".

Se informó a los periodistas que la situación del derrocado Presidente Juan Bosch, sería resuelta hoy. Su esposa, tomó asilo político en la Embajada chilena, después de visitar a su esposo en Palacio.

La Associated Press da la lista de los miembros del gabinete, entre los cuales aparece como Ministro de Agricultura el general Miguel Angel Ramírez. El Presidente Juan Bosch, detenido en el Palacio Na-

cional, instó a los dominicanos a "no permitir que calga la dignidad de la democracia". La sobrina de Juan Bosch, Milagros Ortiz Bosch de Basanta, dio el mensaje a la Prensa después de una visita al Palacio. El Departamento de Estado negó que afirmara que se esperaba un golpe de estado en Honduras, pero conversaciones privadas de algunos voceros no descartaban tal posibilidad.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—



AQUI ESTA LA VACUNA. — La gráfica de Solanov ilustra la forma en que será suministrada a nuestra niñez la vacuna antipoliovirus oral trivalente tipo Sabin, que hoy llega al país. La vacuna se deja caer con un gotero en un terrón de azúcar que los pequeños estarán felices en saborear. Y eso es todo... después de inmunidad, protección, absoluta durante tres años y en muchos casos durante toda la vida. Las autoridades de Epidemiología, piden la mayor cooperación del público, especialmente de los padres de familia.

₡ 2.601.576.00 aumento real del presupuesto

El presupuesto para el año de 1964 sometido a conocimiento de la Asamblea Legislativa presenta un aumento de ₡ 2.601.576.00 que representa el 3 1/2% del presupuesto total de gastos.

El Poder Ejecutivo ha cumplido con su política de austeridad incluyendo en el presupuesto úni-

camente los gastos que responden a necesidades reales e imprescindibles, tales como aumentos bienales y reasignaciones de salarios que hizo el Servicio Civil. El aumento de plazas se hizo solo cuando lo ordenaba alguna ley o había necesidad imperiosa de hacerlo.

—(TEXTO EN PAGINA 19)—

HOY LLEGA LA VACUNA CONTRA LA POLIOMIELITIS

Hoy llegará al aeropuerto de El Coco procedente de México la primera remesa de vacuna antipoliovirus tipo Sabin, con la que se iniciará el lunes el programa de vacunación nacional en el área central del país.

—(TEXTO EN PAGINA 5)—

Objetado proyecto municipal que aumenta tarifas

La Contraloría General de la República objetó el proyecto de la Municipalidad de San José que se refería a un aumento en el cobro de los servicios de recolección de residuos, limpieza de calles y alumbrado público.

—(TEXTO EN PAGINA 3)—

Cierre de fábrica "Magón Ltda." por competencia

La Fábrica Nacional de clavos y alambre "Magón Ltda.", presentó formal denuncia ante el Ministerio de Industrias, relaciona con la importación de los mismos productos procedentes de Japón y países europeos, alegando que no puede competir con ellos por la gran diferencia en el pago

de aforos. Manifiesta la empresa que esos productos son desembarcados en Corinto, Managua, donde pagan ₡ 24.30 menos que en Costa Rica, y luego son transferidos a Costa Rica por la vía terrestre.

—(TEXTO EN PAGINA 5)—

Integración Económica: base de la Alianza

Al depositar la cuota de dos millones de dólares, correspondiente a Costa Rica, en el Banco Centroamericano de Integración Económica, en Tegucigalpa, Honduras, el Presidente Orlich dijo que "la Integración ofrecerá base sólida para impulsar las obras de la Alianza para el Progreso..."

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

INUSITADO FALLO DE LA CORTE SUPREMA

En una carta a nuestro Director, el exGerente de la Sociedad "Montes de Oro Mining Company Incorporated", Sr. Alfred C. Bean explica como una resolución firme de la Sala Segunda Civil de la Corte Suprema de Justicia, de fecha reciente, resulta en un apremio corporal para él, tres años después de haber cesado en el cargo.

—(TEXTO EN PAGINA 7)—

SE APLICARA CIERRE DOMINICAL

La Unión de Comerciantes Detallistas del Mercado Central nuevamente se dirigió al Ministerio de Gobernación y Policía solicitando la aplicación del cierre

dominical. El Ministerio de Gobernación y Policía transcribió la gestión al Ministerio de Seguridad Pública y a la Ins-

pección General de Hacienda, a fin de que las autoridades cumplan con lo dispuesto en esa materia.

—(TEXTO EN PAGINA 16)—

Fuera de circulación buses y taxis con placa vieja

La Dirección General de Tránsito, directamente respaldada por el Ministerio de Seguridad Pública, procederá a poner fuera de circulación a partir del próximo 15 de octubre a todos los buses y taxímetros de San José, Cartago, Heredia y Alajuela que no tengan sus nuevas placas. El Director de Tránsito Coronel Alvaro Arias advirtió ayer que quiere dejar constancia de que la Dirección no se ha amilanado. "Lo que ha ocurrido —dijo el Coronel— es que hemos hecho todo lo posible por arreglar esta situación buenamente. Pero la paciencia de las autoridades tiene un término y este llegó".

—(TEXTO EN PAGINA 8)—

4 MILLONES Y MEDIO PARA EL INSTITUTO AGRICOLA

La Comisión Especial nombrada por la Junta Directiva del Instituto Interamericano firmó un informe de recomendaciones para la expansión de los programas de ese organismo con un aporte del fondo especial de las Naciones Unidas y FAO por un total de cuatro millones y medio de dólares.

—(TEXTO EN PAGINA 16)—



Durante la reunión presidencial efectuada en la fronterera de "El Amatillo", los Mandatarios de Honduras, Costa Rica y El Salvador ratificaron su apoyo a los programas de integración centroamericana. Resultado práctico de esta reunión fue el acuerdo de formular una Declaración que será

firmada por todos los Presidentes de Centro América —exceptuando temporalmente al de Guatemala— a objeto de consolidar la integración económica. En la gráfica, los Presidentes Orlich, de Costa Rica; Villeda Morales, de Honduras, y Rivera de El Salvador, en estrecho abrazo.

Columnas y Comentarios

A LOS CUATRO VIENTOS

LA CORRIENTE DEL GOLFO

La "Gulf Stream" es el río más caudaloso del mundo. Su volumen, más de mil veces superior al Amazonas, tiene una anchura de unas 45 millas y una profundidad de 500 metros.

Se forma en el Golfo de México y fluye hacia el noreste hasta llegar al Artico. La velocidad en su eje es de cuatro millas y media. Sus aguas, de intenso color azul, tienen una temperatura media de 76 grados Fahrenheit. (25 grados centígrados).

Su influencia es tan grande, que si no fuera por ella, una gran parte del Occidente de Europa únicamente sería apropiada para que vivieran allí los esquimales.

LOS ESCRITORES MAS TRADUCIDOS

Un reciente estudio - estadística de la UNESCO señala que en 1961 los diez clásicos más traducidos mundialmente fueron: León Tolstoy, 115; Rabindranath Tagore, 101; Shakespeare, 98; Mark Twain, 72; Anton Chekov, 66; Balzac 61; Dickens, 58; Andersen, 53; Aristóteles, 23; Eurípides, 19.

Los autores contemporáneos que han sido traducidos más de cincuenta veces durante 1961, son: George Sumenon, autor francés de novelas detectivescas; Mikail Sholoyov, novelista ruso; John Steinbeck y Ernest

COLUMNA VERTEBRAL



POR ESQUELETO

...esta columna en más de una oportunidad ha criticado a la Tributación Directa por el desorden que existe en la recaudación de los impuestos, principal fuente de ingresos del Fisco. Hoy, quiere felicitar a dichos funcionarios por haber confeccionado una fórmula para la Declaración N° 33, para personas físicas bastante simple y sin el engorroso papeleo que siempre ha caracterizado a dichas declaraciones... una de cal y otra de arena...

...se anuncia una reorganización en el Partido Liberación Nacional, el cual será jefeado a partir del próximo año, por el Lic. Daniel Oduber, secundado por Carballo Quirós y Otto Cortés, los cuales regresarán muy próximo al país... "esqueleto" se alegra de que esto suceda, ya que hay que recuperar a la mayor brevedad posible, el exodo de partidarios que por diversas razones se han ido retirando o desilusionando...

...el concurso para en Campeonato del BOMBETISMO, sigue su marcha. Se avisa que ha tenido una acogida muy buena y los colaboradores empiezan a enviar nombres. Entre ellos, sin decir nombres, porque el jurado no lo ha autorizado se encuentran importantes figuras de la vida política... esté alerta y váyalos conociendo...

...el pensamiento de hoy:

"Son estas letras los testigos santos de mis horas de amor; no las destruyas; eres la musa que inspiró mis cantos y mis horas de amor son sólo tuyas..."

Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que los empleados públicos trabajan... Sigmundo

Hemingway, novelista norteamericano; Graham Greene, novelista inglés.

EXITO Y DINERO

Después de la primera representación del drama "Hierro" de Gabriel D. Annunzio, un amigo dijo al poeta mientras le estrechaba la mano:

—No creo que esta obra le haga ganar mucho dinero; pero le garantizo un gran éxito literario.

—Lo siento — respondió el dramaturgo — porque en este momento tengo más necesidad de dinero que de éxito.

SORPRESA

En París, regresando a su casa de la Avenida Saint-Mandé, una señora experimentó la desagradable sorpresa de encontrar hundida la puerta de su apartamento y al autor de la fechoría, completamente borracho, acostado en su cama.

La policía logró despertar al intruso, quien manifestó que, amenazado por su mujer, se había refugiado allí para apurar unas botellas en santa calma.

La dueña del apartamento, compadecida, anuló la denuncia hecha ante la policía.

HUELGA VICTORIOSA

En Oven, Holanda, las mujeres se declararon en huelga por que reclamaban la "obligación" por parte de sus maridos de llevarlas al cine una vez a la semana.

Triunfaron en toda la línea.

TASA DE NACIMIENTOS

En los países subdesarrollados, los nacimientos son siete veces mayores que en los países de gran desarrollo.

REFLEXION DE BERNARD

"Libertad significa responsabilidad. Por eso a la mayor parte de los hombres les da miedo la libertad."

LA AUREOLA

Un señor de aspecto tranquilo va a consultar al médico, pues le aqueja constantemente un fuerte dolor de cabeza.

—¿Fuma usted mucho? —le pregunta el doctor.

—No fumo.

—¿Bebe mucho alcohol?

—Soy abstemio.

—¿Las mujeres quizá?...

—¿Por quién me ha tomado, doctor? —dice casi ofendido el paciente.

—Entonces su dolor de cabeza se debe a que usted se acuesta tarde.

—No, doctor. A las nueve ya estoy en la cama.

—¡Ah! — exclama el doctor. Creo haber descubierto la causa... Su dolor de cabeza es debido a la aureola de santidad que le aprieta un poco...

CONFESION

La mujer yace en el lecho próxima a morir. Sobrecogida por el remordimiento dice con un hilo de voz a su marido:

—Bob, tengo que decirte una cosa terrible... Te he sido infiel muchas veces...

El marido replica, con calma: —¿Y por qué crees que te he dado arsénico?

PARECIDO

—Un amigo —dice el hijo al padre— me ha dicho que me parecío mucho a ti.

—¡Ah! —exclama el padre más bien halagado. Es muy amable de su parte. ¿Y tú que le has contestado?

—Nada —replica el hijo— por que es mucho más alto y fuerte que yo.

ACUARELA

• Dijimos ayer que el entrenador del Alajuelense Viso Abella, está a un triz de renunciar • Hoy la noticia se hace más firme pues ayer se dijo en círculos deportivos que es un hecho que abandone su cargo •

• El Museo de Historia Natural de Londres podrá competir dentro de poco con el famoso teatro Chino de Hollywood en cuanto a huellas de celebridades se refiere • Hace unos 140 millones de años, un dinosaurio, caminó por una llanura cubierta de fango a orilla de una laguna, poco después salió el sol y secó el barro conservando sus pisadas para la posteridad • Los 100 pasos que caminó el dinosaurio bipedo fueron encontrados en una cantera en Dorset, Inglaterra y cubren unos 200 metros • Sin embargo, los paleontólogos del Museo están tratando sólo de levantar unos 70 metros donde aparecen claramente delineadas las huellas, para ello emplean sierras con filo de diamantes para cortar alrededor y entonces levantar las placas a mano • Luego serán instaladas en el jardín del Museo •

• A poca distancia de la playa de Eilath, en las márgenes del Mar Rojo, las autoridades están colocando una red electrificada a unos nueve metros de profundidad y a lo largo de varios centenares de metros • La corriente eléctrica será lo suficientemente fuerte como para espantar a los tiburones que se acercan en dirección de los bañistas •

• Una muchachita de doce años, alumna de un Liceo de Liverpool, en Inglaterra, ha terminado el año escolar a la cabeza de su clase, a pesar de sus desventajas físicas • En efecto, la alumna modelo es ciega •

• Hija del Cónsul de España en esa importante ciudad, la niña entró al liceo al cabo de un aprendizaje en la escuela de ciegos • Sus libros de clase fueron traducidos al sistema Braille por siete presos de una prisión de Liverpool, que se ofrecieron voluntariamente para ese paciente trabajo •

• Ante el éxito obtenido, la directora de la escuela se propone recibir a otros niños ciegos • En varios otros lugares de Inglaterra, las autoridades escolares han anunciado que se proponen también seguir el ejemplo, abriendo sus puertas a niños ciegos que quieran seguir el ejemplo de la niña española •

PINTOR

Gotas Amargas de KAMUK

Resulta dramáticamente irrisorio que los argumentos graves que se externan contra la "raza" negra existente hoy día en los EE.UU. (en un alto porcentaje mezclada con blancos y con indios según pruebas científicas), siempre citan también las "razas" de color. Es decir, latinos, semitas, orientales etc.

Y las citas no son precisamente para alabarlas sino para sacar a relucir las pruebas de inteligencia y los records de delincuencia que acusan un alto porcentaje en contra de todas las razas "coloradas".

Se le olvida a la impoluta raza blanca que hace los records estadísticos citados, quién lanzó la bomba de Hiroshima, quién creó los campos de Belson, quién, en fin, es responsable de los millones de muertos de las últimas guerras mundiales.

GENTE célebre...

NERON CLAUDIO DRUSO

De simpática figura, agraciado con un talento militar poco común, austero y virtuoso a lo republicano, Druso fue uno de los personajes más prominentes de la época de Augusto, Roma y las legiones le idolatraron, no solo por su don de gentes, sino por su bravura en el combate, que proporcionó al Imperio acabado de fundar nuevos territorios más allá del curso del Rin. En este aspecto —luchando contra las tribus germánicas— su figura se convierte en símbolo de Europa en marcha hacia la conquista de otros pueblos para la cultura mediterránea.

SU NACIMIENTO

Era hijastro de Augusto. Nació el 38 a. de J. C., de Tiberio Claudio Nerón y Livia Drusila, cuando ya sus padres se habían separado por la imperiosa voluntad de Octavio, quien quería casarse con Livia. A este propósito, algunos afirman que Druso era, en realidad, hijo del emperador, aunque sobre este particular es aventurado formular cualquier hipótesis. Vivió en la corte de Roma con su hermano mayor Tiberio, hasta que, habiendo sido designado cuestor, participó con él en una campaña victoriosa contra los retos y los vindelices (13 a. de J. C.).

EL GUERRERO

En el transcurso del mismo año, nombrado pretor de las tres Galias, pacificó el país, que había sido alterado por las onerosas exacciones de su predecesor, Licinio. Fue entonces cuando empezó sus campañas germanas. En la primavera (12), después de hacer reparar el Rin a los sugambrios, bajó por est río hasta el país de los frisones, que subyugó al Imperio. Para preparar sus operaciones futuras, abrió un canal (fossa drusiana) del Rin al Issel y al Zuiderzee. Por él su flota llegó al mar del Norte, donde, tras una serie de brillantes acciones navales, llegó a la desembocadura del Wesser.

EL CONQUISTADOR. SU MUERTE

En el curso de su segunda campaña (11), Druso invadió el corazón de Alemania. Llegó al Wesser después de derrotar a los que-ruscos, lo que le permitió establecer fortalezas en los lugares estratégicos del país. Su tercera expedición (10) revistió escasa importancia. En la cuarta (9) derrotó de modo decisivo a una coalición de chatos, suevos, marcomanos y quaruscos, y avanzó hasta el río Elba, en cuyas orillas levantó castillos y reductos fortificados. A su regreso, una caída de caballo tuvo fatales consecuencias que murió trece días después, el 14 de setiembre del 9 a. de J. C. Con él se extinguía el espíritu de ofensiva de Roma en Alemania, ya que, perdidas las conquistas renanas a causa de la derrota de Varo en la selva de Teutoburgo (9 d. de J. C.), los emperadores se limitaron a mantener las fronteras imperiales en el Rin.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia).

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

CUERPO DE LIMPIEZA



LOS ESCARABAJOS ENTERRADORES SE ACERCAN AL CUERPO INMÓVIL DE UN AVE Y CAVAN DEBAJO DEL MISMO HASTA...



...QUE ÉSTE SE HUNDE LO SUFICIENTE EN LA TIERRA PARA PODER SER CUBIERTO. ADEMÁS

DE ESTA FUNCIÓN LOS ESCARABAJOS PROVEEN DE COMIDA A LAS LARVAS QUE NACEN DE LOS HUEVOS QUE LAS HEMBRAS PONEN SOBRE LAS "TUMBAS".

Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PÉREZ

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014

Gerencia: 7294

Apartado 2130 - San José

OBJETADO PROYECTO MUNICIPAL QUE AUMENTA TARIFAS

Reciente resolución de la Contraloría General de la República aprobó el proyecto de Reglamento de la Municipalidad de San José para el cobro de los servicios de recolección de residuos, aseo de calles y alumbrado público, el cual tuvo oposiciones suscritas por los señores Anibal Delgado Castro y Licenciado Fernando Montero Jiménez. La resolución citada también indicó a la Municipalidad que debe ajustar sus cálculos al costo real de los servicios y formular la tarifa de cobros que corresponda, según la frecuencia e intensidad con que los rinda en cada zona del territorio bajo su jurisdicción. La oposición del señor Delgado Castro consistió en su alegación de que un aumento en la contribución urbana aumenta el costo de la vida, pero no dió argumento alguno más; el Lic. Montero alegó que la generalidad del tributo viola el principio de servicio al costo y que las tarifas no corresponden a los costos de ese servicio; además que no se ha estudiado la bondad de estos últimos. Contra la primera objeción la Contraloría consideró "que aun admitiendo que el alza de tarifas pueda ocasionar alza en el costo de la vida, esa razón no podría ser suficiente para pedir a una entidad que no cobre lo que le cuestan los servicios que presta a la comunidad". Consideró con respecto a la segunda objeción: "que efectivamente las tarifas deben ser —como lo indican la lógica y la justicia tributaria— proporcionales a los servicios que se rindan, tomándose en cuenta para ello la efectividad con que en cada área donde el imposi-

tivo debe operar, se prestan los servicios. El tributo generalizado e indiscriminado cuando se trata de una tasa, pierde la idea que la informa y prácticamente convierte la tasa en un impues-

to; para fijar la tasa y la proporción en que habrá de cobrarse, debe señalarse la intensidad y frecuencia con que el servicio se prestará". En este aspecto se acogió la objeción for-

mulada por el Lic. Montero. Además consideró la Contraloría: "No parece lógico que el Servicio de recolección de residuos se cobre en proporción a los metros lineales de frente a las ca-

llas de las casas de habitación o de las instalaciones comerciales, industriales, etc. Debe crearse, para que haya justicia en el cobro, según la frecuencia con que el servicio se presta".

EL Scout

**LLEGA A MAS LUGARES
QUE UN CARRO
Y HACE MAS TRABAJO
QUE UN CAMION!**



HE AQUI LOS DOS FUNCIONALES MODELOS

Scout INTERNATIONAL

Para cualquier camino - Cualquier clima - Cualquier uso,
ambos equipados con el potente y económico motor

REGRESO MINISTRO DE INDUSTRIAS

Después de una larga permanencia en los Estados Unidos, llegó ayer a la una de la tarde el Ministro de Industrias, don Hernán Garrón.

Uno de los fines principales de la visita fue conversar con grandes industriales norteamericanos para que inviertan capital en nuestro país.

El Ministro también trató sobre la posibilidad de ensanchar aún más el mercado de nuestro país en Estados Unidos. Al respecto el Sr. Garrón informará próximamente a la prensa del resultado de su gira.

SE RETIRA DEL COMITE

Lourdes de Montes de Oca,
St. — 12 — 63.

A QUIEN INTERESE

Por este medio hago constar que desde hace mucho tiempo renuncié del Comité contra el alza de las tarifas de agua ya que cuando este movimiento se inició se me dijo que se trataba de un Comité democrático pero al darne exactamente cuenta de que las cosas eran diferentes opté por separarme definitivamente de este movimiento.

No puedo estar en el Comité Nacional de lucha contra las tarifas del agua, pues además de ser democrata, soy respetuoso de las Instituciones Democráticas, soy ante todo anticomunista y no comprendo por que razón siga apareciendo en hojas sueltas y publicaciones que distribuye este Comité, pues mi desde hace bastante tiempo cuando y oportuno que recordar me integrante del mismo al dar me cuenta que fui enrolado en un movimiento antidemocrático.

Por tal razón desautorizo a quienes siguen usando mi nombre ya que soy auténticamente Democrata y anticomunista.

Atentamente,

Sigifredo Fernando Alvarado

Cédula No. 1095-3335.



SCOUT INTERNATIONAL
MODELO PICK-UP

- Cabina totalmente de acero
- Batea de 5 pies de gran capacidad para carga
- Cierre del diferencial en las ruedas traseras
- Doble tracción y duplicación

"COMANCHE"

De 4 cilindros - A gasolina

FABRICADO POR INTERNATIONAL HARVESTER



SCOUT INTERNATIONAL
MODELO TRAVEL-TOP

- Carrocería entera de acero
- Vidrios de subir y bajar y aletas de ventilación
- Cierre del diferencial en las ruedas traseras
- Doble tracción y duplicación

Conozca el SCOUT
y sus grandes cualidades!

VISITE A SUS DISTRIBUIDORES
EXCLUSIVOS

CONDUZCA Y VIAJE EN EL SCOUT COMO USTED GUSTE



En ambos modelos la cabina se desmonta fácilmente,
en pocos minutos, adaptándose a sus deseos
Con un solo Scout usted dispone de cinco vehículos
de apariencia muy distinta

EDIFICIO INTERNATIONAL

MIGUEL MACAYA & CIA.
MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA
175 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

Teléfonos

5830 y 5831

Apartado LETRA A

"INTEGRACION ECONOMICA: BASE DE LA ALIANZA"

La integración económica centroamericana ofrecerá una base sólida para impulsar las obras de la Alianza para el Progreso, indicó el presidente de Costa Rica, Francisco J. Orlich al convertirse su país en el quinto miembro del Mercado Común Centroamericano cuando, por su conducto, fue depositada la copia de dos millones de dólares, correspondiente a Costa Rica, en el Banco Centroamericano de Integración Económica, con sede en Tegucigalpa.

Durante su visita a esta capital, el presidente Orlich también se entrevistó con el doc-

tor Enrique Delgado, presidente del Banco, para ratificar personalmente el ingreso de Costa Rica en el Mercado Común Centroamericano, y previamente, durante su estadía en San Salvador, depositó allí, en la sede de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA), los 17 instrumentos aprobados y ratificados por el gobierno de Costa Rica para el ingreso de esta república en el Mercado Común.

Luego, en una conferencia de prensa, el presidente Orlich destacó que, con el ingreso de Costa Rica, el Mercado Común constituye un sólo

bloque de las cinco repúblicas centroamericanas y explicó que "ni el pueblo de Costa Rica, ni las Cámaras estuvieron en contra del ingreso de Costa Rica al Mercado Común Centroamericano".

"Yo he tenido el apoyo de todas las Cámaras, del pueblo y del comercio a favor de la incorporación de Costa Rica al Mercado Común", afirmó el mandatario costarricense.

"Con relación a la Alianza para el Progreso —prosiguió diciendo el presidente Orlich— considero que, una vez integrados estos países, tendremos una mayor ayuda de parte de la Alianza para el Progreso a todos aquellos proyectos para mejorar las obras básicas que serán necesarios para un mayor desarrollo del comercio en los países centroamericanos".

Cuando se le pidió su opinión sobre el ingreso de Pa-

nomá en el Mercado Común, el Presidente Orlich contestó:

"La posición de Costa Rica, del pueblo y gobierno, es la de que Panamá debe incorporarse no sólo como asociado, sino como miembro efectivo del Mercado Común Centroamericano".

"No tengo ningún temor a que entre la República de Panamá al Mercado Común. Cuantos más pueblos haya incorporados, estas economías, no cabe la menor duda de que se robustecerán. Yo voy más allá todavía. Yo quisiera una entidad económica en que entren otras regiones del área del Caribe".

Y, volviendo al tema de la Alianza para el Progreso en respuesta a otra pregunta, el jefe de estado costarricense manifestó:

"Es natural que un programa de tal envergadura al principio se encuentre con obstáculos. Reconozco que han sido

un poco lentos los beneficios que hemos recibido pero, por otro lado, las condiciones van mejorando.

"Hoy más comprensión de parte del gobierno norteamericano y de los países latinoamericanos, pero hay que agregar a esto que nosotros los latinoamericanos debemos dar todo nuestro apoyo, hacer los cambios necesarios, hacer las reformas de tenencia de la tierra que son esenciales de parte de este programa para beneficio más positivo".

"En lo que concierne a Costa Rica, y sin que se pueda tomar esto como una crítica a los otros países hermanos —encluyó diciendo el presidente Orlich— nosotros estamos tratando de realizar todas las reformas que sean necesarias para obtener más beneficios de los que hemos obtenido hasta ahora de parte de este programa".

Clausurada anoche primera mesa redonda de la UNESCO

En la sesión de clausura de los Comités Nacionales de la UNESCO de Centroamérica y Panamá celebrada ayer tarde en el Hotel Costa Rica, se dio lectura a valiosas recomendaciones, con el propósito de estrechar aún más los lazos de amistad entre los países de Centroamérica y Panamá. Así como realizar una labor en conjunto de la educación, la ciencia y la cultura de esta área.

Por otra parte, por resolución

de todos los representantes de los distintos países se acordó en cargar a la Comisión de Costa Rica de Cooperación con la UNESCO de imprimir un boletín informativo de Centroamérica, que será editado con la ayuda económica de esa organización contando con el apoyo de las distintas comisiones.

Al finalizar la sesión se proyectó una película de todas las sesiones realizadas.

LLEGARON A MEXICO EL PIBE HINE Y RAY TICO

En fuente oficial se anunció ayer que anoche a las 9:30 llegaron a México el Pibe Hine y Ray Tico. Como se sabe estos dos costarricenses estuvieron de tenidos por el régimen de Castro, al ser obligado a bajar en ese país el avión que tripulaba Teodoro Picado hijo y que también llevaba como pasajeros a su señora esposa y a la señorita Emilia Bonilla, Secretaria particular de Anastasio Somoza. Picado iba rumbo a Miami, pero el mal tiempo lo obligó a desviar-

se hacia Cuba, donde ocurrió lo mencionado.

Mientras tanto, Picado permanece detenido y según se ha informado será sometido a un Tribunal Militar, atribuyéndole actividades contra el régimen comunista.

De acuerdo con el informe oficial obtenido, Hine y Ray Tico posiblemente podrán regresar hoy o el domingo, pues los pasajeros respectivos ya fueron ordenados en México.

Instituto Salvadoreño contrata a funcionario del INVU

Nota y acta enviada al Gerente del INVU por el Instituto de Vivienda de El Salvador. Sr. Luis E. Zúñiga Chayarría Gerente de INVU, San José de Costa Rica

Por este medio presento mis agradecimientos por el permiso de 40 días que se sirvió conceder al señor ALVARO HERNANDEZ C., quien está prestando sus servicios en este Instituto en la organización del Departamento de Servicio Social.

DA: contratar los servicios del señor ALVARO HERNANDEZ CARVAJAL, para dar asistencia al referido Departamento, durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre del corriente año, en forma parcial, es decir ocho días consecutivos cada mes, reconociéndole en concepto de honorarios la suma de ...

¢625.00 mensuales, pagaderos en moneda nacional, y los gastos de transportes por vía aérea desde la República de Costa Rica a nuestro país y viceversa, cada mes.

INSTITUTO DE VIVIENDA URBANA José Bellisario Peña GERENTE

PLANEAMIENTO INTEGRAL PARA SAN JUAN DE TIBAS

El Cura Párroco de Tibás y el Presidente Municipal han estado gestionando ante el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, a fin de que la plaza de deportes de esa localidad sea trasladada a otro lugar donde no interfiera las labores de la Iglesia.

A fin de expedir las labores del INVU la Municipalidad de Tibás, en una de sus últimas sesiones acordó exonerar al INVU del pago de derechos de construcción, en los programas que el INVU lleve a cabo en ese lugar.

El señor Gerente manifiesta que atendiendo gestión del Jefe Político y miembros de la Municipalidad, la Junta Directiva acordó en una sesión anterior, encargar al Departamento de Urbanismo diseñar el planeamiento integral para el desarrollo de la población de San Juan de Tibás, a fin de buscarle adecuada ubicación a la plaza de deportes de esa localidad.

El Ing. Jenkins informó que atendiendo el encargo de la Junta Directiva se iniciaron los estudios para el planeamiento de esa población; pero se hace necesario conversar con los miembros de la Municipalidad, para determinar la forma en que se cubrirá al INVU el valor del terreno para la nueva plaza de deportes; lo cual podría hacerse

mediante la instalación de un ramal de cañería para los terrenos que adquirió recientemente el INVU en ese lugar, que necesitan contar con esa tubería para urbanizarlos.

Después de algunas consideraciones generales, se dispuso:

1—Agradecer a la Municipalidad de Tibás la buena disposición de colaborar con el INVU para la realización de obras en ese lugar.

2—Enviar una comunicación al Cura Párroco de San Juan de Tibás, manifestándole que por gestiones del señor Jefe Político del lugar y miembros de la Municipalidad, la Junta Directiva del INVU ya habla ordenado realizar el diseño para el planeamiento integral de esa población, entre lo cual se establece la ubicación de la plaza de deportes; siempre que la Municipalidad esté dispuesta a cubrir el valor del terreno, o se efectúe un convenio con el INVU, para una posible negociación de algún lote en los terrenos recientemente adquiridos.

3—Encargar al Ingeniero Jenkins Dobles para conversar con el Ejecutivo Municipal de Tibás sobre la posible instalación de un ramal de cañería a los terrenos que adquirió recientemente el INVU en esa localidad.



EL JAPON Y LOS ESTADOS UNIDOS HAN INVITADO al coro de niños que popularmente se llama "Regensburger Domspatzen" (Los gorriónes de la Catedral de Regensburg). Este famoso coro catedralicio fue fundado hace 1100 años y en 1947 recibió fondos de una Fundación para fomento de nuevos cantantes y se creó un propio Gimnasio musical, el único hasta ahora en la República Federal de Alemania. La enseñanza de los niños de coro empieza ya a la edad de 8 a 9 años en una escuela elemental especial adherida al Gimnasio musical. El primer día de Pascua la radio de Baviera transmite la Misa con el coro de niños en la Catedral de Regensburg (Ratisbona). En el Festival alemán de Mozart en junio los "Regensburger Domspatzen" cantarán de su ciudad natal en el concierto final. (IN-Bild).

MAS DEMOCRACIA EN LAS ZONAS BANANERAS

De nuestro colaborador en Golfito, don Emilio Aragón Buitrago, hemos recibido el siguiente comentario:

No es la crítica de lo malo lo que sólo debe de estar en el periodista, hay que saber estimular a los funcionarios que saben cumplir con su deber para que sigan fungiendo en la misma forma y con mayor entusiasmo.

La zona bananera de Golfito es el ejemplo vivo de todas las zonas actuales que están en mano de la Compañía Bananera de Costa Rica, en ellas hoy se vive toda una mejor democracia de lo que hace unos años atrás.

Ya no hay portón que divide una Zona Americana con otra clase de zona, no hay zona americana no hay más que una clase de zona, "la zona bananera en general". Se terminó cierto insulto que había para un pue-

blo, se terminó la desigualdad, se terminó el guarda de un portón, que detenía después de cierta hora de la noche a todo aquel que no vivía en la "zona americana".

Este camino es un gran paso que ha dado la Compañía Bananera de Costa Rica, ya que día a día sus hombres grandes van estudiando la forma más justa y más comprensiva que necesitan todos sus trabajadores en general para el buen desarrollo de la empresa. Lo que en Golfito se ha hecho, se ha hecho en Quepos, Limón, etc. Lo cual es de tomarlo muy en cuenta, de publicarlo y de estimularlo, para que la Bananera se dé cuenta que se le sabe reconocer sus progresos de cariño que tiene para el pueblo donde ella desarrolla sus actividades.

Mr. F. A. Hatch Jr., es el hom-

bre como Gerente actual de la Compañía, que ha llevado a realizar una unión verdaderamente hermanable y justa entre todos los trabajadores bananeros. La democracia del actual gerente es efectiva, no es diplomática solamente ya que se ha pronunciado en distintas formas diferentes al respecto.

La Compañía Bananera de Costa Rica, hace pocos días ha puesto como Sub-Gerente de ella, al ciudadano costarricense don Jorge Asch, quien como bananero de antaño con dones de alta caballerosidad, ayudará a realizar a Mr. Hatch, la mejor democracia que este alto funcionario ha comenzado. El nombramiento de don Jorge Asch, es otro triunfo para las zonas bananeras y para todo Costa Rica en el se ve la mejor intención de la empresa.

CIERRE DE FABRICA "MAGON LTDA." POR COMPETENCIA

Planteamiento formal ha presentado al Ministerio de Industrias la firma industrial "Magón Ltda.", fabricante de clavos, alambres y otros artículos relacionados con el acero.

Se basa la denuncia en la imposibilidad de la fábrica de competir con productos europeos y japoneses, quienes desembarcan sus ventas en Corinto,

Nicaragua, pagando únicamente por derecho de desembarco y muellaje \$ 1.89 (13.20 córdobas) por toneladas de mil kilos y luego son traídas a Costa Rica; y aquí en los materiales que importan tienen que hacerlo por medio de los puertos nacionales donde se les cobra \$.64 (37.50 colones) por tonelada de mil kilos.

Para evitar el cierre de la fábrica, lo que se ve más factible, se dirigrán primero a las Cámaras de Industrias de Centro-

américa, con el fin de evitar esa anomalía, que viene a poner por el suelo la Integración Centroamericana.

También se le envió copia de

dicha carta al Ministerio de Trabajo, ya que de cerrarla, quedarían cesantes más de sesenta trabajadores.

HOY LLEGA LA VACUNA CONTRA LA POLIOMIELITIS

A la una de la tarde de hoy llega al aeropuerto de El Coco procedente de México la primera remesa de vacuna antipoliomielítica tipo Sabin, con la que se iniciará el lunes programa de vacunación en el área central del país. El total de 300.000 dosis cuesta la suma de ₡ 300.000 que cubrirá totalmente la población del país hasta los cinco años de edad, proyectándose probablemente luego hasta cubrir la edad pre-escolar.

Las autoridades del Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salubridad, que trabajan febrilmente en esta campaña, piden al público encarecidamente y muy especialmente a los

padres de familia, la mayor cooperación. Mañana en toda la prensa nacional saldrá publicado un aviso con una explicación clara de los puestos de vacunación, lugares donde funcionan y horario para el suministro de la vacuna. El domingo y el lunes los carros parlantes del Ministerio de Salubridad recorrerán los distintos sectores cubiertos en la primera etapa, pidiendo la cooperación del público y haciendo un llamado a los padres de familia para que lleven a sus hijos a los puestos de vacunación. MUCHA ATENCIÓN: SE RUEGA A LOS PADRES DE FAMILIA, PARA QUE NINGUN NIÑO HASTA LOS CINCO AÑOS SE QUEDE SIN VACUNAR.

SUGERENCIA A SEGURIDAD PUBLICA

Pavas, 18 de Set. de 1963
Señor Director de LA REPUBLICA.
San José.

Estimado señor:
Rogándole se sirva dar a conocer a Ud. por su medio de publicidad lo siguiente.

"Señor Ministro de Seguridad Pública.
S: Director de la Guardia Civil.
San José.

Respetables señores:
E suscrito, Presidente de la Junta Progresista Democrática en calidad de tal, en la sesión que celebró dicho Junta el 16 de los corrientes, me en cargo dirigirme a Uds. con el siguiente fin:

En vista de los abusos, que muchos desocupados cometen en altas horas de la noche, tales como tirar piedras, los tejados, golpear paredes con palos, hacer escándalos y lo peor, meterse a las norojetadas para apropiarse de lo que no les pertenece.

No queremos con lo anterior responsabilizar a las au-

toridades, pues sería una ingratitud si se toma en cuenta que cuatro elementos tienen que cuidar a seis mil habitantes que componen los vecinos de este lugar, y a esto agregar el servicio que tienen que efectuar en la Ciudadela Santa Bárbara y en el Estado Rohrmoser, con un trabajo diario de más de 18 horas.

La Junta acordó que por medio hiciera las siguientes sugerencias:

La primera: Rogarles la instalación de una caseta de radio patrullas.

La segunda: que una unidad de Radio Patrullas rondara cada hora por esta localidad.

Si de estas sugerencias la primera fuera por el momento imposible de efectuar, instalar, la segunda sería más factible llevarla a cabo.

Sin otro particular sólo rogarles poner atención a la presente y rindiéndoles de antemano las más efusivas gracias me suscribo de ustedes su muy atento y seguro servidor,

JOSE ANGEL MATA G.
Presidente Junta Progresista Democrática

Casas para empleados de Tributación Directa

La Asociación de Empleados de la Tributación Directa se dirigió a la Primera Dama de la República solicitando interponer sus oficios ante el Instituto de Vivienda y Urbanismo, para que se les adjudicaran casas a empleados de bajos sueldos, sin mediar primas.

Doña Marita transcribió la petición a la Junta Directiva del INVU, donde el asunto fue conocido formalmente, acordándose que, la gestión de esos empleados puede bien ser atendida con los programas de construcción de viviendas con los fondos de la Caja Costarricense de Seguro Social y con

fondos de los créditos de la Agencia Internacional de Desarrollo.

También se acordó solicitar a los empleados una lista de los que necesitan viviendas para realizar los estudios socioeconómicos de las respectivas familias.

Exención de derechos solicitó Municipalidad de Turrialba

Señor
Lic. Bernal Jiménez Monge
Ministro de Economía y Hacienda
Su Despacho.

Municipal en labores de vigilancia en este cantón durante el segundo semestre del presente año...

FCO. URBINA G.
Ministro de Gobernación.

Señor Ministro:

"No me defiendas compadre"

"...Para su conocimiento y fines correspondientes me permito transcribirle el inciso quinto del artículo décimo segundo de la sesión celebrada por la Municipalidad de Turrialba el tres de setiembre del año en curso, que dice lo siguiente ARTICULO DECIMO SEGUNDO VARIAS MOCIONES DE LOS SEÑORES REGIDORES. Presentadas y apropiadas las mociones de los regidores que se indican. SE ACUERDA. Transcribiéndolas de conformidad como sigue: 5o.) De León Camacho "Para solicitarle al señor Ministro de Gobernación y Policía, Licenciado don Francisco Urbina, la exención de derechos sobre 1200 galones de gasolina, correspondiente al gasto de la ambulancia

La Industria Nacional de Cemento ha hecho del conocimiento público una loable iniciativa: obtener 10 céntimos de cada saco de cemento que se produzca. El grueso de ese dinero, una cuota que irá aumentando sensiblemente con el incremento de la misma industria del cemento, será invertido en la construcción de viviendas para los trabajadores y funcionarios de la misma industria.

Pero, salió un pero. Este es que se ha solicitado asesoramiento al INVU, uno de cuyos directores dijo que "si las casas serían de propiedad de los trabajadores bien, pero que si las casas quedaran en propiedad de la empresa, aunque fuesen utilizadas por los trabajadores,

habría que "cobrar" el asesoramiento el cual, para los trabajadores propietarios, sería a costo y para la empresa "lo normal".

O sea que el director este de INVU, en vez de estimular hasta donde sea posible la creación de ciudadelas para trabajadores en lugar de ofrecer ayuda y colaboración a una empresa que va a asegurar alojamiento a sus trabajadores, ofrece cobrar por el asesoramiento, cuya calidad no se discute. ¿Es el INVU una empresa mercantilista o una Institución que promueva la construcción de viviendas para trabajadores y gentes de escasos recursos? O es que no sacan pelo sin sangre?

"POTROT"

RECORDAMOS...



Que comenzaremos a desconectar, a partir del próximo 19 DE OCTUBRE, los servicios de aquellos abonados que no estén al día en el pago de sus cuentas por suministro de agua.

Las reconexiones se harán por riguroso orden, conforme se vayan solicitando, previo pago de las cuentas atrasadas y diez colones adicionales, valor del trabajo.

De conformidad con la Ley, en todos los casos de desconexión, se colocarán las respectivas fuentes públicas para los usuarios.

Ahórrese estas molestias y pague sus recibos antes del 19 DE OCTUBRE. Contribuya, además, a que se mejoren los sistemas de abastecimiento, en beneficio de muchos sectores.

SERVICIO NACIONAL de ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



DAMOS EN ALQUILER

CASAS EN EL CAMINO A PASO ANCHO, 25 VS. AL SUR DE RADIO ATENEA, Y TAMBIEN A 100 VS. AL SUR DE PULPERIA EL ALTO EN GUADALUPE. En ambos lugares pasan camiones cada cinco minutos.

Dos casas de 140 cada una. Son las número 8 y 9 de Ciudadela Atenea en el Alto de Guadalupe. Sala, dormitorio, comedor, cocina, patio lateral muy amplio y pequeña jardín al frente. Llaves en pulpería Los Arboles.

Casa grande de 300 colones, cuatro dormitorios, doble baño, cuarto de servicio, cochera, jardín, patio muy amplio, sala, comedor, cocina... especial para familia numerosa. Es la número 14 de urbanización Atenea en el Alto de Guadalupe. Llaves en pulpería Los Arboles, 100 vs. al sur de la pulpería El Alto.

CAMINO A PASO ANCHO, 25 vs. al Sur de Radio ATENEA, casa completamente nueva, amueblada con dos dormitorios, sala, comedor, cocina, sanitario de azulejos. Preciosa. Especial para extranjeros o familia pequeña. Con cuarto de servicio. Es la número 22 de urbanización Atenea en camino a Paso Ancho, 25 vs. al sur de Radio Atenea. Vale 525 colones al mes.

Casa nueva de concreto, sin muebles; dos dormitorios, cuarto de servicio, sala, comedor, cocina. Regiamiento acabada. 25 varas al sur de radio Atenea. Vale 350 colones al mes.

INFORMAMOS EN RADIO ATENEA, LOS TELEFONOS: 2208 y 1542.

! BUSQUE EL SAPO V. P. !

Editorial

DOS IMPORTANTES REUNIONES

Nuestra capital es sede en estos momentos, de dos importantísimas reuniones de extraordinaria significación. Una en el campo de la Educación, otra en el de la Agronomía.

Ayer, fue clausurada, en horas de la noche, la Primera Reunión de Comisiones Nacionales de la UNESCO de Centro América y Panamá. La organización de esta reunión, fue encargada a la Comisión Nacional de Costa Rica. Durante cuatro días sesionaron las delegaciones tocando importantísimos temas educacionales, siendo principal tesis mantenida en las sesiones, la necesidad de cooperación en materia educacional, considerada como medio de comprensión entre los pueblos.

A importantes acuerdos se llegó en las sesiones de trabajo, pero nosotros queremos, en los momentos de la clausura, destacar nuevamente la importancia de estos esfuerzos por satisfacer la necesidad de planes nacionales de educación cultural, inspirados en las experiencias y motivaciones de cada país, pero en un marco de cooperación internacional. Mucho más, si se trata de países unidos por tan hondas raíces

históricas, económicas, geográficas, como Centroamérica y Panamá.

Por otra parte, ayer tuvo lugar la Tercera sesión de trabajo de la Primera Mesa Redonda de Facultades Centroamericanas de Agronomía, que se está efectuando en la Universidad "Rodrigo Facio", bajo los auspicios del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), la Facultad de Agronomía de nuestra Universidad y la Fundación Ford.

El temario incluye asuntos tan interesantes como el estudio general de la enseñanza de Agronomía, la enseñanza práctica y la investigación, planes básicos para su estudio en las Universidades centroamericanas, la enseñanza forestal y el papel de las Facultades de Agronomía en el desarrollo económico y social de Centro América.

Al saludar a los participantes de ambos trascendentales sucesos, LA REPUBLICA externa la complacencia del país, por servir como sede para su celebración y ratifica su simpatía a estos estudios cultos, que tan altos dividendos rinden al progreso de nuestras sociedades.

LOS CAMPAMENTOS FANTASMAS

La lógica actividad de ciertos dirigentes exiliados cubanos, por tierras de América, tratando por todos los medios de organizar la lucha armada contra la tiranía que llena de sangre su país, da todos los días motivos de especulación y rumores sobre campamentos de adiestramiento para "invadir" Cuba.

Si las versiones que recoge la prensa internacional, fueran ciertas, habría en estos momentos funcionando campamentos en Nicaragua, Guatemala, Costa Rica, Panamá, Venezuela, Puerto Rico, Colombia, los Estados Unidos y varias islas de las Bahamas y cayos adyacentes a la Florida. ¡Como para una guerra mundial!

Lo que sucede es que, en el fondo, todas esas noticias sobre "campamentos" tienen un común origen: el buró de "bolas" y rumores políticos del comunismo internacional, con sede, lógicamente, en La Habana.

Hacerse eco de esas bolas, y de otras que se lanzan por estos predios con el mismo afán en sentido contrario, es perder el tiempo lastimosamente.

Los cubanos tendrán que librar su batalla, a costa de su propia sangre, como vie-

ne siendo hasta ahora, porque no hay modos de poner de acuerdo a los gobiernos de la América y demostrarles que para garantizar la libre determinación del pueblo cubano y para evitar la intervención extranjera en aquel país, la OEA debió actuar hace un largo rato, en una acción colectiva. Esto, que no se logrará al menos por ahora, atacaría el problema como lo que es: un problema continental, previsto en todos los tratados, acuerdos y cartas del Hemisferio.

Eso deben saberlo los cubanos, en la experiencia de la lucha que ya suma años. Por tanto, saben que dependen de la acción interna, a costas de ríos de sangre, para resolver un problema con implicaciones continentales y hasta mundiales, dentro de sus fronteras nacionales.

Y ya no plantean bases, ni piden un pedazo de territorio. En declaraciones de Manolo Ray, y conversaciones anteriores de Manuel Artime, en esta misma redacción, afirmaron que lo que buscan es la ayuda de los pueblos, no el compromiso de sus gobiernos.

Por tanto, los campamentos sólo existen en la imaginación de los impresionables e imaginativos.

Informe rendido por la Comisión Especial nombrada por la Junta Directiva del Colegio de Abogados

San José, 27 de agosto de 1963.

Señor Secretario de la Junta Directiva del Colegio de Abogados Presente.

Estimado colega: Comisionados para informar acerca de la solicitud a ese Colegio ha presentado el colega Lic. don Fernando Sa-

lazar López, en relación con el proyecto de ley presentado a la Asamblea Legislativa tendiente a reformar el artículo 177 de la Constitución Política, venimos a rendir nuestra opinión en la siguiente forma: Es nuestro criterio que la reforma del artículo 177 de la Constitución Política introducida por ley número 2122 de 22

de mayo de 1857, que creó la autonomía del Poder Judicial debe mantenerse en todas sus partes, a fin de que ese Poder conserve su independencia económica, "esencial para la realización de los altos fines que le corresponden dentro del ordenamiento democrático de nuestra patria". Cuando se propuso esa refor-

RADAR

N O hay oficio más ingrato —ni más gustado— que el de crítico...

Es condición difundida en el género humano, hacer la crítica de todo lo que hacen los demás. Hasta el mismo Cristo, tuvo que censurar a los críticos que veían la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio...

Hay quien "se mete" a crítico como un desahogo biológico. Hay quien, por no gustarle nada, se hace pasar como hombre de buen gusto, y se dedica a criticarlo todo.

Pero hay una pléyade de hombres a los cuales no les causa temor enfrentarse a lo malo de la sociedad que lo rodea, señalando con índice sin temblores, aquello que la afea. Con el afán de hacer más bello y justo el mundo en que se vive. Muchas tempestades levantaron, por ejemplo, los "Críticos de Arte".

Hay algunos a los que la crítica les hace rabiar, y se afilian al decir de Oscar Wilde de que "en los mejoraron, por ejemplo, los "Críticos de Arte". Tampoco entonces el Arte era tan universal... ni llegaba a las grandes mayorías de los pueblos...

En buena concepción la crítica es "una lima que pule lo que muerde".

Debiera tenerse prevención de la crítica de arte, cuando el que la hace no reúne las condiciones de capacidad, gusto, cultura, deseo de hacer bien...

El que sabe su oficio, capacitado está para criticar la producción de sus colegas. Y aún los que sin ser del gremio tienen acervo cultural suficiente como para comparar situaciones, hacer justos señalamientos, mostrar las frustraciones y los fallos que escapan a veces al ojo profano. Tratar en fin que la obra de Arte salga ante el público acabada, triunfante, magistral, cultivando el buen gusto, entrando de lleno en los corazones y las mentes del pueblo con su mensaje inmortal.

Por la misma razón de que la crítica debe ser constructiva, no negativa o arrolladora e inútilmente destructora, es que los críticos al usar su lenguaje, deben moderar la expresión, sin que ella pierda nada de su fuerza, su crudeza ni su verdad. Pero ¿por qué llenar de confusión, y con calificativos heridores a los que criticamos?

Puede que gane aplausos la expresión satírica o el adjetivo punzante. Pero esto, a la larga, solo servirá para que el criticado no entienda más razones que las que levanta la pasión contraria.

Recordemos que el ideal del crítico, es aquel tipo que siendo artista, como quería Voltaire, fuese culto, de gusto depurado, sin prejuicios y sin envidia... A lo que debemos agregar: sin ánimo de mortificar y sí de hacer bien por el Arte...

Roldán

ma a la Asamblea Legislativa, el país la acogió con beneplácito y todos los órganos de la prensa nacional la apoyaron, decididamente, por la importancia que ella implicaba para el buen funcionamiento del Poder Judicial.

Si las instituciones autónomas del Estado disfrutaban de entera libertad para confeccionar sus presupuestos, aun cuando estos están sujetos al examen y fiscalización de la Contraloría General de la República, —y cuya aprobación la Contraloría no puede negar injustificadamente— lo aconsejable es que el Poder Judicial mantenga la autonomía que le concedió la reforma constitucional introducida por dicha ley número 2122 citada, que a la letra dice:

"En el proyecto (se refiere al Presupuesto nacional), se le asignará al Poder Judicial una suma del seis por ciento de los ingresos ordinarios calculados para el año económico. Sin embargo, cuando esa suma resultare superior a la requerida para cubrir las necesidades fundamentales presupuestas por ese Poder, el departamento mencionado incluirá la diferencia como excedente con un plan de inversión adicional, para que la Asamblea Legislativa determine lo que corresponda".

No es racional que la Corte Suprema de Justicia, —que dentro del ordenamiento de sus funciones es la única capacitada para bastantear sus propias necesidades en orden a la buena administración de

justicia—, esté imposibilitada, por la limitación de sus presupuestos, para atender al cumplimiento de sus fines, de los que depende la vigencia del Derecho en la vida nacional.

En la exposición de motivos del proyecto que dio origen a la reforma del artículo 177 de la Constitución Política, se expuso con claridad ese criterio al expresarse:

"Pero a la Corte Suprema de Justicia le facultad de elaborar, con resultado positivo el ante-proyecto de presupuesto del Poder Judicial, reconocida en el artículo 177 de la Ley Fundamental, en la práctica no le ha producido beneficios positivos. Más tal cosa no ocurriría si, mediante una reforma de la Constitución, se asignara al Poder Judicial un porcentaje razonable del Presupuesto General Ordinario de la nación, que bien podría fijarse en una suma no menor de 6 por ciento".

Esta opinión y las demás que hemos leído en la prensa nacional y en exposiciones de distinguidos abogados, en apoyo de la reforma constitucional comentada, merece nuestra más decidida aprobación. Los costarricenses, que nos ufancamos de nuestro tradicional sistema de gobierno democrático, que ha merecido el elogio de todos los países del mundo y en especial de los del Hemisferio Occidental, debemos mantener el prestigio de nuestra democracia representativa, y es precisamente el Poder Judicial el más llamado a conservar ese prestigio.

(Continuará)

- INUSITADO FALLO DE LA CORTE SUPREMA -

Por considerarlo de gran interés para los empresarios y comerciantes del país, damos a la publicidad una carta dirigida a nuestro Director, por el Sr. Alfred C. Bean que está en estos momentos bajo arresto por un fallo de la Corte Suprema, confirmando un Decreto de Apremio Corporal.

Consultados por LA REPUBLICA, algunos distinguidos profesionales del mundo del derecho, han dicho que es un fallo inusitado, pues "obligará a los firmantes de prendas para garantizar deudas, a cargar con ellas, cuando cesen en sus cargos de Gerentes".

He aquí la carta en cuestión:

23 de setiembre de 1963

Señor don Julio Forero S., Gerente de LA REPUBLICA Pte.

Muy estimado don Julio:

Una resolución firme de la Sala Segunda Civil de fecha reciente, pueda resultar en un APREMIO CORPORAL decretado en contra de Usted, dadas las circunstancias siguientes:

El período legal mío como gerente de una sociedad se venció el 27 de noviembre del año 1960, es decir hace casi tres años. Desde aquella fecha dejé de fungir como tal, por cuanto la sociedad nombró otro por ese puesto, que aún sigue en función.

Resulta que durante el año 1958, yo firmé una prenda en mi calidad de gerente dicha para garantizar una deuda del Banco de Costa Rica para con mi representación la dicha sociedad.

Posteriormente al vencimiento de mi gerencia, y durante el período del nuevo gerente, el Banco procedió a cobrar por la vía judicial la dicha deuda, nombrándome como gerente, aunque, como dije, el período mío como tal ya había vencido. A pesar de defenderme con la certificación del nombramiento del nuevo gerente, la Sala resolvió que yo soy el responsable por la cancelación de la prenda, por cuanto yo la firmé como gerente de la sociedad mencionada.

Por esa razón, confirmé el DECRETO DE APREMIO CORPORAL en contra mía.

Considero de importancia a cualquier gerente de empresa del país por cuanto de la jurisprudencia establecida por esa resolución queda obligada al gerente de una empresa responsabilizarse de la cancelación de las deudas

incurridas durante su gerencia, a pesar de que haya otra persona quien dirija la gerencia del negocio.

Muy atento de Usted y s. s.,

Alfred C. BEAN

TEXTO DE LA RESOLUCION

Ng 664

SALA SEGUNDA CIVIL DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. San José, a las diez horas y treinta minutos del quince de julio de mil novecientos sesenta y tres.

RESULTANDO

En el juicio ejecutivo prenda, río del Banco de Costa Rica contra "Montes de Oro Mining Company Incorporated", que se tramita en el Juzgado Tercero Civil, en alzada interpuesta por Alfred Bean Hearn ex-gerente de la demandada, conoce esta Sala del auto de ocho horas del cuatro de junio último, que previene al apelante, entregar al cesionario de la actora señor Clarence Reynold Qrampitz, todos y cada uno de los bienes pignoratados, bajo pena de apremio.

REDACTA el Magistrado BEJARANO; y

CONSIDERANDO

Suscrita la obligación prenda, río al cobro en este juicio, por el señor Alfred Claude Bean Hearn, en calidad de Gerente, a la sazón, de la Sociedad "Montes de Oro Mining Company Incorporated", en su condición de depositario judicial, de jure, es incuestionable a la luz de las disposiciones del artículo 10 de la Ley de Prenda, y por ello la prevención de entrega de los bienes pignoratados, a favor del cesionario de los derechos de la parte actora, que en el pronunciamiento apelado se le hace al citado, bajo pena de apremio corporal, está legalmente dictada y la resolución que la contiene debe ser confirmada. Especialmente la Sala, además de lo aquí expuesto, prohíja, de las razones aducidas por el juzgador de primera instancia, en oportunidad de conocer del recurso de revocatoria interpuesto contra la resolución de mérito, las siguientes por estar jurídicamente fundamentadas: "1º) El señor Bean Hearn constituyó a nombre de su representación "Montes de Oro Mining Co.

Inc." el diecisiete de setiembre de mil novecientos cincuenta y seis, prenda de primer grado sobre equipo y maquinaria de la compañía para garantizar una deuda de siete mil quinientos colones a favor del Banco de Costa Rica, fecha en que adquirió las mismas obligaciones y responsabilidades que señala la ley para los depositarios judiciales, inclusive la de quedar sujeto al apremio corporal (medida compulsiva de carácter puramente personal que no puede dictarse contra una persona jurídica (artículo 1001 Código Civil); 2º) Porque, precisamente, el artículo 10 infine de la Ley de Prendas dispone que "servirá como prueba del depósito el documento o certificado que acredite la constitución de la prenda" y, como el propio Gerente de la Compañía, a la sazón el señor Bean Hearn fue quien firmó el expre-

sado documento, él es legalmente el único depositario, aunque alegue que cesó en sus funciones el veintisiete de noviembre de mil novecientos sesenta o sea cuatro años dos meses después de la constitución de la prenda. 3º) Porque el depositario judicial no puede ser relevado de sus obligaciones y responsabilidades mediante un acto unilateral de la parte obligada en el contrato prenda, como sería la remoción de Gerente y su sustitución por otra persona, ya que como se dijo antes la prueba del depósito es el documento o certificado respectivo".

POR TANTO: se confirma la resolución apelada.

f) Herrán Bejarano
f) Miguel A. Fernández
f) Ulises Soto
f) Roldán Poblador - Soto

YA!!

la gran diversión de los niños

YO NOVA

Sea dueño de un yoyo por sólo

\$0.50

y diviértase con su YO-NOVA el Yoyo de Margarina

NOVA

Diversión sana, habilidad y precisión... desarrolladas por un juguete



Adquiera su yoyo Nova... YO-NOVA y vea en nuestros programas de T.V.

AGHA KHAN
Jueves de 9.30 a 10.30 p. m.
TIO SANTIAGO
Sábado de 6.00 a 6.00 p. m.
EL BUEN PASTOR
Sábado de 8.00 a 9.00 p. m.

las demostraciones de expertos

Deleítase con la exquisita y nutritiva margarina

NOVA

Que fortifica y no engorda

diviértase al máximo con YO-NOVA, el yoyo de margarina NOVA.

Todos los distribuidores de la Insuperable, nueva y deliciosa Margarina Nova tienen YO-NOVA. Tel. 5353

Mal servicio de cañería en Liberia

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado ha recibido de parte del Diputado José J. Muñoz Bustos una llamada de atención sobre la crisis que se cierna sobre la ciudad de Liberia por el problema del deficiente servicio de agua potable, ya que se prevé para la

próxima estación seca una crisis de grandes proporciones. El diputado Muñoz Bustos previniendo esa crisis que fatalmente se planteará, ha solicitado al SNAA afrontar el problema y poner manos a la obra de la cañería de Liberia que requiere una atención especial.

Reconocida diferencia de cambios a empresa Rafael Herrera Limitada

El Gobierno de Costa Rica según resolución reciente de la Contraloría General de la República, debe reconocerle al contratista Empresa Constructora Rafael Herrera Ltda., la diferencia de precio en colones que resulte, a partir del 1º de setiembre de 1961, en todos aquellos materiales importados cuyo costo inicial se calculó en \$5.67 por dólar y tuvieron que ser pagados con dólares que costaron al contratista \$6.65. La diferencia de cambios pagada por la empresa en referencia tuvo origen en materiales que importó para la construcción de la carretera San José—El Coco, en el tramo "El Primer Amor—Aeropuerto El Coco", según la adjudicación que se le hizo de la licitación N° 7618. En una aclaración que se hizo del cartel de esta licitación se declaró que los dólares que se requirieran para el pago de los materiales importados, necesarios para la construcción de esa vía, serían autorizados al tipo oficial. Cuando

los tipos oficiales del cambio en lares los de \$5.60 para compra y de \$5.67 para venta; y en el mercado libre de \$6.65. Pero desde el 1º de setiembre de 1961, por ley N° 2801 se derogó el cambio de colón a dólar de \$5.67 para adoptar el único de \$5.65. En vista de esto, el Gerente de la citada empresa solicitó al MOP que se le reconociera la diferencia del precio del dólar ya que no había podido obtener a \$5.67 sino a \$6.65. Consultada la Procuraduría se pronunció desfavorablemente a la gestión y en algunas comunicaciones del MOP a la empresa acerca del asunto, se habló de someter el "divergendo" a un tribunal Arbitral, pero en el contrato se estipula que toda divergencia sería sometida a resolución de la Contraloría mediante apelación. Para que el Estado la sometiera a decisión de árbitros era necesaria la autorización legislativa, pero la firma reclamante se atuvo al contrato que implícitamente la tenía.

Nuevos... como el mundo del mañana!

ZAPATOS

Avanti

QUALITY SHOES



FINOS Y ELEGANTES COMODOS Y DURABLES

Cuando de zapatos se trata, las pruebas comparativas han demostrado que los zapatos AVANTI son mejores y duran más.

- Adquiéralos en las TIENDAS DE CALZADO ROMA SAN JOSE
- | | |
|--|---|
| 1. Frente Costado Este Banco Central en construcción | 2. Frente Embajada Americana |
| HEREDIA Frente Costado Este del Mercado | ALA JUELA Frente Restaurant El Aeropuerto Calle Principal |

Fuera de circulación buses y taxis con placa vieja

- AGENTE SECRETO X-9 -



- RED RYDER -



- HONOR - EDEN -



- BRICK BRADFORD -



- LOS PICAPIEDRA -



En algunos órganos u divulgación se ha dicho que la Dirección General de Tránsito se había amilanado y que evidentemente no ha procedido a hacer cumplir la ley a los empresarios de buses y de taxímetros, quienes se han negado a llevar sus máquinas a revisión para obtener las placas del presente periodo.

Al respecto interrogamos al Coronel Alvaro Arias, Director General de Tránsito, quien declaró que "es incierto que la Dirección se haya plegado a las exigencias de los propietarios de autobuses dejando en suspenso la aplicación de artículos del Reglamento de Tránsito. Lo que ocurre es que tanto la Dirección como el Ministerio de Seguridad Pública desean manejar el asunto con toda la ecuanimidad posible para evitar que posteriormente se diga que actuamos drásticamente y que perseguimos a los señores empresarios. Pero esta ecuanimidad tiene un límite. Esta Dirección, apoyada definitivamente por el Ministro de Seguridad Pública señor Fernando Goicoechea, retirará de la circulación a todos los taxímetros y buses que no hayan renovado sus placas después del próximo 15 de octubre, fecha en que se cumplen los noventa días de plazo que se iniciaron el día 15 de julio. Creemos que noventa días son suficiente tiempo para que los interesados arreglaran sus problemas. Fuera de ese tiempo podría tardarse la actitud de los empresarios como de franca rebeldía e irrespeto a la autoridad constituida y a las leyes vigentes. Por eso —concluyó el Coronel Arias— todos los buses y taxímetros adscritos al área de San José, Cartago, Heredia y Alajuela, que no se hayan presentado a revisión y que no tengan las nuevas placas, quedarán automáticamente fuera de servicio. Autoridades organizadas en grupos especiales procederán a hacer respetar esta disposición sin ninguna clase de contemplaciones".

Llega a Costa Rica el Padre Dr. José Todoli

En estos días llegará a Costa Rica el Reverendo Padre Dr. José Todoli, antiguo profesor de la Universidad de Madrid y hoy catedrático por oposición de la Universidad de Valencia.

El Padre Todoli viene de México, donde ha representado a España en el XIII Congreso de Filosofía que acaba de concluir. No ha querido regresar a España sin visitar Centro América y Costa Rica donde ya tuvimos el privilegio de escucharle hace unos años. Ahora dictará unas conferencias en el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica sobre temas de Ética y Sociología que son en los que se halla especializado por su cátedra.

No hay duda que esta nueva actividad de nuestro Instituto Costarricense de Cultura Hispánica que está programada para los días 1º y 2º de Martes y Miércoles de la próxima semana, constituirá otro éxito. De aquí damos nuestra más cordial bienvenida al Padre Todoli.

"ARISA"

Abastecedores Repuestos Industriales S. A.
 Importadores independientes 20 varas Oeste de La Prensa Libre
 Ofrece: Rodillos sellados, cadenas y zapatas para tractores de todas las marcas, norteamericanas. Financiamiento para toda clase de equipo caminero
 TEL. 6406 - APDO. 3580

Anúnciese en

"LA REPUBLICA"

Fraccionamiento del aguinaldo en primer debate

La sesión parlamentaria en plenario de ayer tarde, se desarrolló en la siguiente forma: Después de aprobada el acta y darse lectura a la correspondencia, se procedió a conocer de la moción del diputado Otuño Sobrado para proceder a la destitución del Contralor General de la República, en vista del dictamen vertido por la Comisión Investigadora que conoció de hechos ocurridos en ese Organismo.

El diputado Argüello Villalobos, firmante del dictamen, pidió la posposición del asunto, tomando en cuenta que el Lic. Villalobos Doble estaba ausente del país, visitando Venezuela con motivo de un Seminario de Contralores. El diputado propo- nente, Otuño Sobrado, pidió la palabra para decir que para tal objeto había pedido la palabra con anterioridad, estando de acuerdo en la posposición.

ASUNTOS TRAMITADOS EN PRIMER DEBATE

Agotado el capítulo de proposiciones, por fin, después de muchas sesiones de espera, se entró a conocer de los primeros debates, quedando aprobados en este trámite los siguientes asuntos:

a) AMPLIACION DE LA VIGENCIA DEL CONVENIO DEL AZUCAR

Este asunto fue remitido por el Poder Ejecutivo y siendo urgente su aprobación, con dispensa de trámites fue aprobado.

b) EXONERACION DE IMPUESTOS DE ADUANA A MAQUINARIA PARA CAMINOS

Sin ninguna discusión quedó aprobado en primer debate el proyecto de Ley para exonerar el pago de los derechos e impuestos de aduana a una moto-

niveladora y sus accesorios para los trabajos de Caminos Vecinales de Heredia.

c) ADECUACION DE LOS SUELDOS DE LOS PORTEROS DE ESCUELAS PRIMARIAS

También se aprobó en primer debate, un proyecto de Ley presentado por el diputado Guerra Baldares, con dictamen favorable de la Comisión de Asuntos Sociales, para adecuar los sueldos de los porteros de las Escuelas Primarias, asunto urgente, en vista de que una ley anterior, puso en condición difícil a esos humildes servidores del Estado.

POR FIN SE CONOCE EL PROYECTO PARA FRACCIONAR EL AGUINALDO

Después de una larga espera, le llegó el turno al proyecto del aguinaldo, que como debe recordarse quedó el tres de agosto en el trámite de aprobación de una moción de los diputados Solano Orfila, Valenciano Madridal y Garro Jiménez, que desnaturalizó el proyecto de este último de los diputados, convirtiéndolo en otro proyecto que fracciona el aguinaldo para ser pagado el 50% en diciembre, y un 25% en marzo y otro 25% en julio.

El diputado Viquez Ramírez había presentado oportunamente una moción de revisión a esa moción aprobada, con el objeto de abrir la puerta para modificar esa moción aprobada, pero con una inconsciencia inexplicable de parte de los diputados, que no quisieron contemplar el grave perjuicio que el fraccionamiento

del aguinaldo significa para los empleados de baja categoría, la revisión no prosperó.

TAMPOCO PROSPERO LA IDEA DE QUE LOS ALTOS EMPLEADOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA NO DISFRUTEN DE AGUINALDO

Dentro de la tesis manifestada por los diputados en este asunto tampoco se aceptó una moción de Garro Jiménez para que los altos funcionarios del Estado que ganan altos salarios

no perciban aguinaldo. Posteriormente se provocó un debate sobre este asunto en el cual el diputado Muñoz Bustos hizo una interesante intervención, manifestando la injusticia que se estaba cometiendo con los empleados de baja categoría discurso con muy hermosos conceptos, pero que estimamos inoportuno, ya que no fue aceptada la revisión a que antes hacemos referencia, en este asunto ya no hay nada que hacer. A las seis y quince de la tarde, sin votarse el asunto se levantó la sesión.

Piden autorización para operar taller de reparación de aviones

Los señores Otto Gutiérrez, Jerry Crabbe, E. Hicks y Lic. Guido Alvarez, a nombre de la Sociedad "Aviones C. A." solicitaron a la Junta de Aviación Civil certificado de explotación para operar un taller de servicio, mantenimiento y reparación de avionetas, como representantes de Centro América de los aviones marca "Beechcraft". Estos servicios proyecta llevarlos a cabo la citada entidad en el

Aeropuerto de El Coco, en un espacio designado al efecto. Con base en el artículo 17 de la Ley General de Aviación Civil, la Junta acordó convocar a audiencia pública el 21 de octubre próximo en sus propias oficinas. También dispuso citar a las partes para que dentro de los veinte días siguientes a la notificación de este acuerdo, se refirieran por escrito a la solicitud que le ha sido planteada.

CONSULTA LABORAL

18 de setiembre de 1963.

"Me refiero a su atenta consulta de fecha 11 de setiembre actual.

Pregunta usted si el reconocimiento hecho por el Jefe de un trabajador de que se otorgaba a éste una semana adicional semanalmente, configura un derecho en su favor, pasando a formar dicha suma parte de su sueldo a efecto de determinar el monto de sus prestaciones.

Al respecto ha manifestado este Despacho en reiterados pronunciamientos que "el otorgamiento de un beneficio por largo tiempo, en forma fija y periódica, se convierte en derecho incorporado al contrato de trabajo." En orden a la integración del salario, la Doctrina no considera: "Principalmente integra el salario la prestación en metálico; pero además lo constituyen las comisiones, dietas, propinas o recargo en el servicio, participación en las utilidades, gratificaciones convenidas, sueldo anual complementario y cualquier otros beneficios que el trabajador obtenga por su trabajo" (Conforme a nuestra legislación esto no es aplicable al aguinaldo). (G. Cabanella - "Tratado de Derecho

Laboral", Tomo II). Como se deduce de lo transcrito, los beneficios aludidos se estiman un medio de pago y son una forma de integrar el salario.

En confirmación de lo expuesto, transcribimos el criterio del tratadista Juan D. Pozzo al respecto: "...la repetición de las gratificaciones durante algunos períodos implica establecer un complemento de la remuneración, pues si bien su origen no arranca del primitivo contrato de trabajo, se harán obligatorias como todas las modificaciones que se han introducido de hecho, con posterioridad a su celebración; en estos casos la gratificación dejará de ser una liberalidad del empleador para transformarse en una obligación de su parte..." (Derecho del Trabajo, Tomo II).

En virtud de lo manifestado, es nuestro criterio en el caso presente, que existe un derecho en favor del trabajador que debe ser respetado para efectos de cálculo en el momento de determinar prestaciones suyas.

Me suscribo de usted muy atento y seguro servidor

ALFONSO CARRO ZUÑIGA
Ministro

A LOS VECINOS DE SAN MIGUEL DE DESAMPARADOS

Para servirlos mejor, hemos hecho los arreglos necesarios para que los recibos por servicios eléctricos y telefónicos puedan ser pagados, de hoy en adelante, en la Pulpería SAN MARTIN, de don Gonzalo Alfaro Cubero; y en la Pulpería y Cantina SANTA EDUVIGES, de don Miguel Angel Fallas Chinchilla en Higuito, entrada al Llano.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES

Nos es grato informar a nuestros clientes y favorecedores que la Compañía Real Holandesa de Vapores, inaugurará un nuevo servicio naviero quincenal, desde los puertos del Atlántico de los Estados Unidos (Savannah, Charleston, Newport News, Baltimore, Philadelphia), saliendo de NEW YORK a PUERTO LIMON, procediendo luego a PUNTARENAS y otros Puertos de la Costa del Pacífico de Centro América.

El primer barco que inaugurará este nuevo servicio, será el ms. "DORIS" que se espera saldrá de NEW YORK alrededor del 11 de octubre 1963, para llegar a PUERTO LIMON alrededor del 22 del mismo mes. La llegada a PUNTARENAS, será unos cuatro o cinco días después de Limón.

Este nuevo servicio será llevado a cabo con barcos modernos y propios de la Compañía, por lo cual, estamos en condiciones de ofrecer también espacio con refrigeración. Esperamos nuevamente vernos favorecidos por nuestros clientes y amigos con su amable cooperación, marcando sus pedidos:

"EMBARQUE POR COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES"
"SHIP VIA ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY"

La dirección postal de nuestras oficinas en Nueva York es:
Royal Netherlands Steamship Company
25 Broadway, Room 602
New York City, N. Y.

Para información adicional, favor de comunicarse con nuestras Agencias locales.
AGENCIAS MARITIMAS Y COMERCIALES LTDA.

Agentes

Teléfono 5484

San José, Costa Rica

Apartada Z. Z.

La Municipalidad de Nicoya

hace público agradecimiento al Banco de Costa Rica por haber aprobado en principio, un empréstito de trescientos mil colones para la electrificación total, día y noche, del Cantón de Nicoya.

El pueblo nicoyano, una vez más, reitera su agradecimiento profundo a tan noble y patriótica ayuda a esta comunidad.

Nicoya, 21 de setiembre de 1963

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Mensaje de Juan Bosch al pueblo

19 millones de dólares pide U Thant



U THANT
pidió 19 millones de dólares
NACIONES UNIDAS, 27 — (AP) — El Secretario General de las Naciones Unidas U Thant dijo hoy que será necesaria una fuerza mínima de 5,350 hombres si es que las Naciones Unidas continúan en su política policial en el Congo hasta el próximo junio.

Calculó el costo mínimo absoluto en una cifra inferior a los 25 millones de dólares que con anterioridad Thant había dicho al Consejo de Seguridad que se necesitarían si habría de continuar la operación militar después del 31 de diciembre, tal como el gobierno del Congo la ha solicitado.

Thant habla dicho antes que a menos que la Asamblea apruebe la entrega de fondos para continuar la operación, él le pondría fin el 31 de diciembre. Dijo que necesitaba una acción de la Asamblea hacia la primera semana de octubre a fin de hacer los arreglos necesarios en abastecimientos.

Perú no quiere nada con Castro

WASHINGTON, 27. AP— El canciller peruano Fernando Schwalb López Aldona, dijo hoy en esta capital que Perú no tiene intenciones de establecer relaciones diplomáticas con países comunistas, incluyendo la Cuba de Fidel Castro. Schwalb, quien vino a esta capital luego de asistir a las sesiones inaugurales de las Naciones Unidas en Nueva York, habló en una conferencia de prensa en la embajada peruana.

Perú rompió relaciones con Cuba antes que Estados Unidos y en general no ha mantenido vínculos diplomáticos con países comunistas, aunque tuvo un representante en Checoslovaquia por un tiempo, luego que los comunistas se apoderaron del país en 1948.

Italia dispuesta a conversaciones sobre el Tirol

NACIONES UNIDAS, 27 — (AP)— El Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Attilio Piccioni, dijo en la Asamblea General de las Naciones Unidas hoy que está dispuesto a celebrar una reunión sobre la disputa del Tirol del sur, al adige en octubre "siempre que no se hagan más esfuerzos para variar la atmósfera entre las dos naciones."

Dijo que nuevos incidentes terroristas, que Italia achaca a simpatizantes austriacos en la Provincia de Bolzano (Bozen), han interferido con el programa para tales conversaciones.

Piccioni manifestó ante la Asamblea que debido a los incidentes, "Italia opinó que era preferible proponer que la reunión en cuestión se celebrara en setiembre, al comienzo de la Asamblea General de las Naciones Unidas."

"Si el gobierno austriaco hubiera aceptado nuestra propuesta la reunión en Nueva York ya se hubiera realizado y nuestro deseo de negociar no hubiera sido puesto en duda."

Albania contra tratado nuclear

Por Milton Besser
NACIONES UNIDAS, 27 — (AP)—Albania, satélite chino en los dos campos en que ha dividido el comunismo mundial, denunció hoy el tratado limitando ensayos nucleares como una tramoya, y acusó a Estados Unidos de seguir una política de amenazas nucleares y chantaje.

En un discurso que por primera vez proyectó la virulencia de la guerra fría en la actual sesión de la Asamblea General de la ONU, el canciller Behar Shytilla calificó a China Roja de "país amante de la paz" con derecho a ingresar inmediatamente a las Naciones Unidas.

Adlai E. Stevenson, jefe de la delegación norteamericana, emitió una declaración calificando al discurso albanés de "vergüenza" por su distorsión de hechos evidentes de la vida internacional y una vuelta brutal a los "más extremos demagogos de la guerra fría".

Dijo que "El tenor y el tono de su discurso pronostica una vez más lo que ocurriría con la atmósfera y la efectividad de las Naciones Unidas si China Comunista fuese admitida como miembro".

No hubo reacción de la Unión Soviética o de otros miembros del bloque soviético, que han adoptado un tono o moderado en sus discursos políticos.

Hytilla habló en francés, y la mayor parte de los delegados del bloque comunista tomaron notas mientras hablaba, prueba de que no se han de antemano lo que diría.

SANTO DOMINGO, 27 (AP) — El ex Presidente Juan Bosch, detenido en el palacio nacional, instó a los dominicanos hoy a "no permitir que caiga la dignidad de la democracia".

La sobrina de Bosch, Milagros Ortiz Bosch de Baganta, dio el mensaje a la prensa después de una visita al palacio. Habló con Bosch y miembros de su gabinete, que también fueron apasionados por las fuerzas armadas que derribaron al régimen el miércoles.

"En siete meses de gobierno,

Destruir proyectiles nucleares

NACIONES UNIDAS, 26 — (AP)— El Senador Luis Bossay, jefe de la delegación chilena ante las Naciones Unidas, declaró hoy ante la Asamblea General de la entidad que "a la suspensión parcial de los ensayos nucleares debe suceder la suspensión total, luego la prohibición de tales ensayos, y finalmente la destrucción de los proyectiles nucleares."

Bossay señaló en su discurso que:

"El tratado de suspensión de los ensayos nucleares está demostrando al mundo la virtud de las negociaciones, si se pone en ellas el suficiente grado de paciencia y de buena voluntad."

Libertados ministros de Bosch

SANTO DOMINGO, 27 (AP) — Cuatro miembros del gabinete y el presidente del senado del gobierno del expresidente Juan Bosch, fueron puestos esta mañana en libertad por la policía.

Se trata de Abraham I. Joar, Ministro de la Presidencia, Ramón Viala Piola, de Industria y Comercio, Silvestre Alba de Moya, de Trabajo, y Humberto Valdés Sánchez, sin cartera.

Junto con Juan Cosanovas Garrido, Presidente del Senado, fueron detenidos el miércoles al ser derrocado Bosch.

Siguen arrestado, el mismo Bosch, el Vicepresidente, segundo Armando González Tamayo y los Ministros Luis del Rosario Ceballos, Jacobo Majluta y Miguel Domínguez Guerra.

El Presidente del triunvirato de gobierno, Emilio de los Santos, dijo a la periodista que "las libertados podrán dirigirse a donde quieran o permanecer en el país. La situación del ex presidente Bosch será definida a más tardar mañana."

JUAN BOSCH A EUROPA

SANTO DOMINGO, 27 (AP) — El gobierno provisional sacará al derrocado presidente Juan Bosch del país por barco, quizá el sábado si el tiempo lo permite, posiblemente a España o a otro país europeo, según dijo Imbert.

Imbert encabezó el golpe militar que derrocó al gobierno de Bosch.

Procesados los que organizaron viaje a Cuba

WASHINGTON, 27. AP— Se les acusó de haber viajado Cuatro neoyorquinos fueron procesados hoy por conspirar ilegalmente en organizar y fomentar el viaje de 9 estudiantes

no se derramó una sola gota de sangre ni una sola persona fue torturada", escribió Bosch. "Los hombres pueden caer, pero no los principios."

Mientras tanto, el diario "El Caribe" dijo que la policía nacional arrestó a Virgilio Ortiz Bosch, sobrino del ex Presidente.

El teniente coronel Rafael Orei Eimeo, de la policía nacional, dijo que las autoridades no tenían conocimiento de los arrestos pero la familia de ambos hombres confirmó su detención.

Promesas de triunvirato

Por Joseph McGowan
SANTO DOMINGO, 27 (AP) — El nuevo triunvirato que gobierna a la República Dominicana pidió reconocimiento hemisférico hoy con la promesa que ayudará en la lucha contra Fidel Castro y el comunismo.

Los tres hombres que tomaron las riendas de manos de la Junta Militar que depuso al Presidente Juan Bosch el miércoles aparecieron en un programa de televisión para detallar la política dominicana. Emilio de los Santos, Presidente del triunvirato, dijo que los dominicanos esperaban ayuda de los Estados Unidos en la lucha contra la pobreza, el "mayor enemigo de nuestros ciudadanos".

Fuentes allegadas al gobierno dijeron que ha solicitado el reconocimiento de los Estados Unidos pero el embajador de ese país dijo que toda la ayuda norteamericana fue detenida al ser depuesto Bosch.

"Debemos recordar a todos de las obligaciones que emanan de Punta del Este para la lucha contra el castro-comunismo, que en la América Latina amenaza con destruir los cimientos de la civilización cristiana", dijo de los Santos.

Condenan el golpe

MEXICO, D. F. 27 (AP)— La Organización Internacional de Trabajadores condenó anoche el golpe de estado que derrocó al gobierno constitucional dominicano.

Y una declaración de la oficina central dice que el golpe representa "un triste retroceso" en la historia de la República Dominicana, dado que el gobierno de Juan Bosch era el primer elegido libremente después de 30 años de dictadura de Trujillo.

La caída de Bosch también "abre la puerta a una nueva crisis, precisamente en el momento en que la República Dominicana marchaba satisfactoriamente hacia la recuperación de sus instituciones democráticas" añade la declaración.

La Organización expresó su esperanza de que se iniciaran pronto consultas en la OEA, y entre las cancillerías del Hemisferio, sobre este "grave caso" a fin de que la situación dominicana regrese pronto a la normalidad.

EE. UU. y España renovaron tratado de defensa

NACIONES UNIDAS, SEPTIEMBRE 27 — Los Estados Unidos y España han renovado por cinco años más el tratado de defensa, en virtud del cual los Estados Unidos mantienen ciertas instalaciones militares en España.

El acuerdo, firmado el jueves en la misión norteamericana en las Naciones Unidas por el secretario de estado, Dean Rusk, y el Ministro de Relaciones Exteriores español, Fernando María Castiella y Maiz, dispone también la creación de una comisión consultiva conjunta de los Estados Unidos y España, que tendrá su domicilio en Madrid.

En una declaración conjunta, que se dio a conocer después del acto de la firma, se declara que ambas naciones "consideran necesario y apropiado que el convenio forme parte de los arreglos de seguridad para los sectores del Atlántico y del Mediterráneo". El nuevo acuerdo es una prórroga del Tratado de Defensa Original, del 26 de septiembre de 1953.

De acuerdo con las condiciones del tratado, dice la declaración, "los Estados Unidos reiteran el reconocimiento de la importancia que tiene España para la seguridad, el bienestar y el desarrollo de las regiones del Atlántico y del Mediterráneo".

Schroeder con Rush y Home

Por Lewps Gulick

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 27 (AP)— El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental, Gerhard Schroeder, se reúne hoy con sus colegas Dean Rusk, de los Estados Unidos, y Lord Home, de la Gran Bretaña, para celebrar conversaciones previas a las que sostendrán los dos últimos con el canciller soviético Andrei Gromyko, de las cuales, según la impresión generalizada en los medios diplomáticos occidentales, no cabe esperar por ahora ningún acuerdo significativo.

Se dijo que Schroeder considera conveniente la exploración de los probables puntos de acercamiento que realizarán los canales de tres grandes potencias, siempre que no sean afectadas las perspectivas de una reunificación germana.

Rusk y Home se entrevistaron ayer y al parecer convinieron en que si bien es posible la pronta conclusión de algunos acuerdos secundarios, tales como la activación de las comunicaciones y el comercio ruso-norteamericano, las negociaciones para resolver los problemas políticos de mayor importancia mundial seguirán un trámite más lento.

LEGOS EN EL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 27 (AP) — Nueve Legos católicos de cinco países han sido elegidos para tomar parte en el Concilio Euménico Vaticano, en una nueva medida adoptada por el Papa Paulo VI, según dijeron aquí hoy fuentes autorizadas.

Hace dos semanas el Pontífice anunció que algunos legos católicos serían invitados como oyentes. Reyes y Príncipes católicos asistieron a Concilios anteriores, pero hasta ahora jamás se había invitado a ningún lego plebeyo.

Las fuentes dijeron que los designados son tres franceses, tres italianos, un norteamericano, un español y un polaco. El norteamericano es James E. Norris, Director para Europa del servicio estadounidense de Caridades Católicas, y Presidente del Comité Internacional de Migraciones Católicas. No se anunciaron por ahora otros nombres.

Los legos no podrán hablar en las sesiones plenarias del Concilio, pero les podrán opiniones y asesoramiento en sus especialidades las 10 comisiones de labor del Concilio.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

TOMO POSESION GABINETE DOMINICANO

Internacional Democristiana

ESTRASBURGO, 27 (AP)— Los delegados latinoamericanos al cuarto Congreso Mundial Cristiano Demócrata, hoy hablan favorablemente sobre una "internacional" democristiana en el mundo, propuesta en un informe de Jean Seitzinger, de Francia.

La internacionalización unirá a todos los demócratas cristianos frente al comunismo y a ciertas formas de capitalismo.

Los latinoamericanos señalaron que su población aumentará de 220 millones de habitantes a 330 millones en los próximos 10 años, pero que el desarrollo económico está estancado. Desean una ayuda inmediata y eficiente de Europa.

También se quejaron acerca de la reducción en la ayuda brindada por la Alianza para el Progreso, que llegó a 660 millones de dólares en 1963, pero solo a 450 millones en 1964.

El senador Eduardo Frei, candidato presidencial chileno, encabezada a los promotores latinoamericanos de la OEA.

Frei dijo a la Associated Press que "el congreso de Estrasburgo es de capital importancia para Latinoamérica. El contacto que tuvimos nos dio un atisbo de la posibilidad de una verdadera colaboración entre los dos continentes."

"Oraciones por el Concilio"

LONDRES, 27 (AP)— El Arzobispo de Cantorbery pidió hoy a las iglesias anglicanas que ofrezcan oraciones por la divina guía del Concilio Vaticano que reanuda las sesiones originalmente iniciadas por el ex tinto Papa Juan XXIII.

El Dr. A. M. Ramsey, que ha prestado su apoyo personal a la idea de que las iglesias cristianas hallen un punto común de acuerdo, dijo en una declaración:

"Al iniciar el Concilio Vaticano su nueva sesión en Roma solicito que en nuestras iglesias anglicanas se ofrezcan oraciones que la Sabiduría Divina pueda guiar sus decisiones en el servicio de la justicia, verdad y unidad."

Una bomba por día

MADRID, 27 (AP)— El terrorista madrileño de las bombas de estruendo sigue manteniendo su programa de un estallido por día, según dijeron los funcionarios hoy.

Una explosión de un artefacto de pólvora negra se oyó anoche frente a la casa del Ministro de Industrias, Gregorio López Bravo. No hubo daños.

Vuelve arzobispo Ngo Dinh Thuc a Roma

ROMA, 27 (AP)— El Arzobispo del Viet Nam del Sur, Ngo Dinh Thuc, que salió de Roma a principios del mes después de haberse cancelado una audiencia con el Papa Paulo VI, volvió hoy para asistir a la sesión del Concilio Ecuménico Vaticano que se inicia el domingo.

El Arzobispo Thuc es hermano del Presidente del Viet Nam del Sur, Ngo Dinh Diem.

El prelado ha sido centro de polémicas desde que llegó a Roma el 6 de setiembre y los diarios italianos le atribuyeron declaraciones anti-norteamericanas. El Arzobispo las desmintió. Luego manifestó que el Vaticano le prohibió hacer declaraciones de la situación política en su país.

SANTO DOMINGO, 27 (AP)— El gobierno provisional de la República Dominicana dio posesión hoy al gabinete de 14 miembros, después de reafirmar sus esperanzas de obtener el reconocimiento diplomático de los Estados Unidos.

La oposición de los Estados Unidos al derrocamiento de Bosch es comprensible, dijo Manuel Tavares Espaillet, un miembro del triunvirato instalado ayer para un periodo de dos años. "Cualquier cambio en un gobierno no reconocido está sujeto a estudio", dijo Tavares, agregando que "confiamos en un cambio en la actitud de los Estados Unidos en un futuro próximo."

Tavares, el presidente provisional Emilio de los Santos y Ramón Tapia Espinal dijeron en una conferencia de prensa que están aseguradas la absoluta libertad de prensa y de expresión en la República Dominicana.

El Partido Revolucionario Dominicano de Bosch tiene garantizada libertad para funcionar, pero el movimiento 14 de junio, acusado de ser comunista, "está bajo revisión judicial para ver si se le declara fuera de la ley."

Tavares objetó las aseveraciones de los periodistas de que el gobierno constitucional había fallado después de siete meses.

Señaló que la constitucionalidad ha estado en vigor dos años, no solamente durante los siete meses de la administración de Bosch.

Un periodista señaló que los militares derrocaron al gobierno constitucional de Bosch y preguntó si las fuerzas armadas no podrían hacer lo mismo con el gobierno provisional. Tavares respondió que el triunvirato tiene asegurado absoluto apoyo militar pero agregó que "si permitimos a los comunistas actuar libremente probablemente nos saciarán a nosotros también."

Se informó a los periodistas que la situación de Bosch sería resuelta mañana. Mientras tanto la señora Bosch tomó asilo en la embajada chilena.

El general Antonio Imbert dijo que se dio permiso a la señora Bosch de visitar a su esposo en palacio. Ella habló con Bosch por teléfono y poco después se asiló en la embajada.

A su regreso a Santo Domingo el viernes procedente de Puerto Rico hizo fuertes declaraciones criticando a la junta militar.

Tavares dijo a los periodistas que no cree que Bosch sea comunista, pero dijo que era instrumento de los comunistas.

El triunvirato dijo el gobierno no realizaría más programas de reformas sociales y económicas avanzadas y no tendría solamente esos programas de nombre.

El general Víctor Elías Vías Román, nombrado ministro de las Fuerzas Armadas, es el único sobreviviente del gobierno de Bosch. Prácticamente todos los miembros del gabinete de Bosch fueron dejados en libertad hoy, después de su detención del miércoles, cuando ocurrió el golpe militar.

Entre los demás que tomaron posesión hoy están Severo Cabral, Ministro del Interior y de Policía; Mario Read Vitiño, ministro de la Presidencia; Pedro Manuel Casala de Finanzas; Luis Augusto Ginebra, de Obras Públicas; General Miguel Ramírez de Agricultura; Dr. Alcibades Espinosa de Salubridad Pública.

Profesor Carlos Hernández de Educación; Carlos Grisolia, de Trabajo; Donald Reid Cabral, de Relaciones Exteriores; José Rolando Martínez de Industria; Dr. Pompilio Braver Ministro sin cartera; E. O. Garrido Puello, de Propiedades Públicas y Dr. Hínolte San

Observadores diplomáticos dijeron que el gabinete parece estar formado por una lista distinguida.

Bolivia rompe relaciones

LA PAZ, 27. AP—El gobierno de Bolivia anunció oficialmente después de la reunión de gabinete, haber dispuesto la ruptura de relaciones con el nuevo gobierno militar de la República Dominicana que derrocó al Presidente Juan Bosch.

El anuncio fue hecho por el gobierno de Víctor Paz Estenssoro poco antes de que él emprendiera viaje con su gabinete a Cochabamba, donde mañana recibirá al presidente Tito de Yugoslavia.

"Francia no va a remolque"

BELLEUE, Francia, 27. AP. El presidente Charles De Gaulle subrayó hoy a independencia de Francia al declarar que Francia no deseaba estar ni bajo la tutela de la Unión Soviética ni la de los Estados Unidos.

De Gaulle negó, no obstante, que su política haya llevado a Francia al aislamiento.

Dijo que Francia no podría estar junto a la Unión Soviética con sus satélites y un régimen que mantiene a pueblos enteros bajo su yugo. Dijo que los Estados Unidos estaban al lado de los hombres libres.

"También lo está Francia afirmó De Gaulle, esta debe ser su posición en forma imponente... y no debe mirar hacia ninguno de los dos colosos."

"Para el coloso en parte Este, la cuestión está definida: Francia nunca estará sometida a sus leyes. Y para el coloso del Oeste debo expresarme con claridad: aún si nosotros somos sus aliados y somos necesarios para mantener el equilibrio del mundo, no queremos que nos dirija ni que siquiera constituya en nuestro protector."

De Gaulle añadió que su actitud no ha llevado a Francia al aislamiento, sino por lo contrario. A nosotros nadie nos está remolcando... y no creemos que el mundo debería dividirse pura y simplemente por dos hegemonías extranjeras."

Coronel Wessin clave del golpe

SANTO DOMINGO, 27. AP. El restablecimiento de las operaciones normales del gobierno fue la primera labor del día de hoy para el nuevo gobierno provisional de la República Dominicana.

Entre otros problemas, la selección de un nuevo gabinete encaraba al triunvirato civil que las fuerzas militares instalaron ayer después de haber depuesto al presidente Juan Bosch, a quien acusaron de ser demasiado blando con los comunistas.

En una declaración oficial de política, el triunvirato manifestó que las fuerzas armadas habían cumplido con su misión de frustrar el progreso del comunismo y se habían alejado del gobierno.

Los militares, sin embargo, estaban en evidencia y parecía que seguirían en dominante rol en el gobierno dominicano.

Las fuerzas armadas seguían su batalla contra los comunistas conocidos, mientras los altos jefes militares daban la impresión de ser los que mandaban en el Palacio Presidencial.

Uno de los principales hombres en cualquier parte futura que las fuerzas armadas desearían en la política dominicana es Elias Wessin y Wessin. Fue elevado de coronel a general de brigada por la caída de Bosch.

Fuentes bien informadas dijeron que Bosch y las fuerzas armadas, en desacuerdo sobre comunismo y otros problemas, finalmente chocaron en la solitud de que Wessin fuera designado de comandante de las fuerzas de tanques, cargo que le daba considerable poder, paleas y luego generales.

La declaración de política adhiere a los dominicanos con todas las naciones democráticas del hemisferio en la lucha contra el castro comunismo.

También dice que la República Dominicana en una nación que necesita capital y espera ayuda de los Estados Unidos y los inversores privados norteamericanos. Señaló que el hambre y la pobreza eran los peores enemigos del pueblo.



¿GOLPE EN HONDURAS?

WASHINGTON, 27. AP.— El Departamento de Estado desmintió oficialmente hoy las aseveraciones hechas en Tegucigalpa en que se acusa al Departamento de haber "anunciado" la probabilidad de un golpe militar en Honduras.

Pero los expertos de la administración reconocieron en forma privada que la situación de esa república centroamericana es delicada y que no puede excluir por completa la posibilidad de un golpe militar.

Inundaciones en Tabasco, México

MEXICO, 27. AP.— El gobernador Carlos A. Madrazo de Tabasco voló hoy sobre la azolada por las inundaciones en el sur de ese estado, y declaró que la situación es crítica.

"El agua ha causado un verdadero desastre, afirmó a la prensa. Hay miles de refugiados. Creo, con cálculo conservador, que los daños podrían llegar a más de 30 millones de pesos. Se necesita urgentemente ayuda. La comida escasea y las comunicaciones con las zonas inundadas son casi imposibles."

Hubo informes periodísticos sin confirmación oficial de que tuvieron lugar unas 25 muertes en la zona del desastre.



¿COMO CONSEGUISTE HACERTE PRESIDENTE VITALICIO?

Ejército de los bajos fondos

Por G. Milton Kelly

WASHINGTON 27 —AP—El pistolero Joseph Valachi declaró hoy que Vito Genovese, su exjefe en un sindicato criminal en Nueva York, es el jefe de un ejército de los bajos fondos compuesto por unos 400 a 500 "soldados" que se han dedicado a una vida sin leyes.

Una fuerte guardia de detectives y policías federales estaba en la sala de sesiones para evitar que algo le aconteciera a Valachi. Se ha dicho que el bajo fondo lo ha condenado a muerte por delator y ha fijado el precio de 100.000 dólares por su cabeza.

Genovese está en prisión por traficar en narcóticos, pero a obstante se dice que aun dirige a sus "soldados".

Valachi, bien vestido, parecía estar bajo fuerte tensión al dar sus declaraciones. Pero a medida que continuaba declarando la tensión pareció ir desapareciendo.

Dijo que era miembro del organismo gobernante del sindicato conocido como "La Cosa Nostra". Añadió que específicamente era miembro de una unidad en la ciudad de Nueva York, presidida por Genovese. Afirmó que cada unidad está gobernada por un jefe, un subjefe, un asistente, y que a los miembros comunes se les conoce como "soldados".

Añadió que "La Cosa Nostra" era dirigida por "un jefe de los jefes" pero que ahora tiene una "comisión" que actúa como una especie de tribunal supremo para arreglar las diferencias dentro de la Mafia.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Gran baile de Fantasía hoy en el Real Hispano

En el Real Hispano de San Francisco de Dos Ríos, se celebrará esta noche de 8 a 12, un lucido baile de fantasía, con una magnífica orquesta, y para el cual el grupo de estimables jóvenes organizadores han hecho los mejores preparativos.

Esta fiesta será a beneficio del Deportivo Toluca F. C. y promete ser todo un éxito dado el gran entusiasmo existente.

Baile esta noche en el Liceo Justo A. Facio

Enorme entusiasmo existe por el gran baile de esta noche en el Liceo Nocturno Justo A. Facio en La Sabana para coronar a la simpática Srta. Olga Marta Chaves, Mejor Compañera de esa institución por el voto de sus alumnos.

El hermoso salón del colegio —uno de los más amplios y cómodos del país— estará galantemente adornado para que sirva de marco propicio a la coronación. Un Comité de alumnos y profesores del Arte ha estado a cargo de la decoración del salón.

El baile será amenizado por la orquesta de Gil Vega. Las cuotas fijadas son las siguientes: estudiantes varones: ₡ 4. — estudiantes señoritas: ₡ 2.—; particulares: ₡ 6.— y ₡ 2.50. Habrá reservaciones de mesas a la entrada del baile para quienes no lo hayan hecho con anticipación por medio del teléfono 7444 o personalmente en el colegio.

DOÑA VIRGINIA DE ORTIZ

Hoy festeja su cumpleaños doña Virginia de Ortiz Guier, para quien tenemos un atento saludo y sinceros votos por su constante ventura.

DOÑA DAISY DE ORTIZ

La apreciable señora doña Daisy Fernández de Ortiz festeja hoy su fecha de natalicio, motivo por el cual le hacemos presente nuestra mejor enhorabuena.

DOÑA ESPERANZA DE GUARDIA

Hoy celebra su cumpleaños la gentil dama doña Esperanza Orozco de Guardia, para quien tenemos el más atento saludo y los más sinceros deseos por su constante felicidad.

Ballet en el Country Club mañana



Señorita ARLETTE BLANCO BRUNETTI

La linda damita Arlette Blanco Brunetti será una de las participantes en los números de ballet que serán presentados mañana domingo en el Costa Rica Country Club.

Este programa de ballet será una atracción más en nuestro primer centro social del país.

EL POEMA DE HOY

LIED

Mi corazón se queda aunque mi alma se vaya,
porque el recuerdo nace del ansia de olvidar,
Tu amor tiene la tibia ternura de una playa;
mi amor es inestable como el viento y el mar.

Aunque mi amor se vaya no has de quedarte sola,
pues te dejo el reflejo de la luz que encendí.
Tu amor es una playa, mi amor es una ola,
y necesariamente yo he de volver a tí.

José Angel Buesa

La Inspección General de Autoridades y Comunicaciones del Ministerio de Gobernación y Policía

AVISA:

Que debido a razones de fuerza mayor, el almuerzo campestre programado para el 4 de octubre, en homenaje al señor Presidente y su Ministro de Gobernación, ha sido cancelado.

San José, 27 de setiembre de 1963

★ EL ESPEJO DEL ALMA ★

Por Joseph Whitney

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)



¿TRATAN LOS ADOLESCENTES DE PARECER MAYORES?

Respuesta:

La mayoría sí, porque están impacientes por tener los privilegios y responsabilidades de la edad adulta, que consideran superior. Por lo común, los adolescentes creen que el vestirse y el actuar como adultos los hará ser adultos. Su impaciencia es a menudo el resultado de una educación excesivamente tolerante, que les evitó muchos conflictos normales de la niñez, impidiéndoles por lo tanto el aprender a enfrentarse a las frustraciones normales de irse haciendo mayor.

¿PUEDEN EMBORRACHARSE LOS PERROS?

Respuesta:



Respuesta:

Los perros no frecuentan las cantinas por ese motivo, pero han sido utilizados satisfactoriamente para probar los efectos del alcohol. Sin embargo, una nueva droga tiroidea (triciodo-

hiromina), y que parecía muy prometedora para hacer volver a la normalidad rápidamente a los alcohólicos, tuvo poco efecto en los perros cuando se hizo una prueba experimental en la Escuela de Medicina de la Universidad Johns Hopkins. Un estudio anterior en el Hospital San Vicente, de Boston, informaba que se habían obtenido rápidos efectos empleando esa droga en 12 personas alcohólicas.

¿ES INSTINTIVA LA AGRESIVIDAD?



Respuesta:

Muchas autoridades piensan que la agresión es una respuesta al temor o a la frustración, que sus varias formas de expresión son instintivas y han pasado de una generación a la siguiente. Sin embargo, parece probable que exista alguna base biológica glandular para la agresividad. Por ejemplo, algunos niños se muestran vigorosamente activos y exigentes desde que nacen, y desarrollan tendencias más marcadamente agresivas que otros que han sido criados en condiciones similares.

Fiesta Infantil esta tarde para Eduardo y Roberto Alonso Guzmán

Serán agasajados con una lucida fiesta infantil esta tarde, los simpáticos hermanitos Eduardo y Roberto Alonso Guzmán, hijos del distinguido hogar de don Silvestre Alonso y doña Conchita Guzmán de Alonso, con motivo de su fecha de natalicio.

Por este medio les hacemos llegar nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensivos a sus apreciables padres.

Fiesta de despedida de solteros dará el Club de Leones de Alajuela mañana domingo

Mañana domingo a las ocho de la noche, el Club de Leones de Alajuela ofrecerá, en sus amplios salones, una lucida fiesta de despedida de solteros al compañero león don Klaus Hartman y a la encantadora señorita Marta Fortuniak, quienes contraerán matrimonio el próximo 12 de octubre.

En esta forma se les quiere testimoniar el sincero aprecio de que disfruta la gentil pareja.

Hay gran entusiasmo por este evento social que será amenizado por un magnífico conjunto.

Commemoración de la muerte de los Próceres Mora y Cañas

El Ministerio de Educación Pública, el Comité Cívico Nacional y el Personal Docente de la ESCUELA JUAN RAFAEL MORA, están preparando un solemne acto cívico en conmemoración del 103° Aniversario de la Muerte de los Próceres don Juan Rafael Mora (Setiembre 30 de 1860) y don José María Cañas (Octubre 2 de 1860), que tendrá lugar en el

Monumento de don Juan Rafael Mora (frente al edificio de Correos), a las nueve de la mañana del próximo lunes 30 de setiembre, con la participación de Delegaciones de las Escuelas de San José, quienes también desfilarán por las principales calles de la capital. En estos días daremos a conocer el Programa completo de dicho acto cívico.

El Gran Baile de esta noche



Señorita LOURDES MEZA MADRIZ

Adornamos esta página con la fotografía de la encantadora señorita Lourdes Meza Madriz, gentil recibidora del gran baile que se celebrará esta noche en el Liceo Justo A. Facio, a las nueve de la noche, amenizado por la Orquesta de Gil Vega.
Hay gran entusiasmo por este baile que promete ser todo un éxito. La cuota es la siguiente: Caballeros ₡ 6. Damas ₡ 2.50, Colegiales: varones ₡ 4 y señoritas ₡ 2.

LECCIONES DE MATEMATICAS, FISICA Y QUIMICA
Profesor JOSE ANTONIO ECHEVERRIA
110 varas Oeste Botica Santa Elena
— Teléfono 5347 —

Cocina Continental
sin costo extra



Las más deliciosas comidas servidas al estilo europeo serán un placer adicional en su vuelo por TACA . . . a ningún costo extra.

Consulte su agente de viajes o:

TACA International AIRLINES
TRANSPORTES AEROS CENTRO AMERICANOS

TELEFONOS 6808 — 2656
50 varas Este Teatro Raventós

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Virgilio Enrique Calvo Chaverri y María de los Angeles Rojas Araya

se complacen en participar a sus familiares y amistades su enlace matrimonial efectuado ayer en la Catedral de esta ciudad.

Alajuela, 28 de setiembre de 1963

La Asociación de Bienestar Social de Escazú

con profunda pena participa el fallecimiento de su Insustituible asociada y Presidenta del Centro de Nutrición,

Sra. Julieta Jurado Guardia de Matamoros

y se une en tan grande pena a su inconsolable familia.

Setiembre de 1963

ANIVERSARIO MATRIMONIAL JIMENEZ - SAENZ

Congratulamos a los distinguidos esposos don Ramón Jiménez y doña Flora Isabel Sáenz de Jiménez, quienes están festejando hoy un nuevo aniversario de vida conyugal.

Doña ANA ISABEL LARA de ROSSI

Nos complace felicitar a la gentil señora doña Ana Isabel Lara de Rossi, quien festeja su cumpleaños el día de hoy rodeada de las mayores simpatías.

Doña MARIA DE LOS ANGELES DE SAUTER

En forma atenta felicitamos a la apreciable dama doña María de los Angeles de Sauter, quien el día de hoy celebra la grata fecha de su natalicio.

AUDE LEROY - BEAULIEU

Está cumpliendo años hoy el inteligente amiguito Aude Leroy-Beaulieu, a quien por este medio deseamos las mayores dhas y alegrías en unión de los suyos.

ANIVERSARIO DE BODAS: TOLEDO - CARRANZA

Hoy están festejando un nuevo aniversario de vida matrimonial los apreciables esposos don Ricardo Toledo Pacheco y doña Cecilia Carranza de Toledo, a quienes saludamos deseándoles las mayores felicidades.

MARIA FERNANDA GIL J.

Felicitemos cordialmente a la encantadora señorita María Fernanda Gil Jiménez, en ocasión de hallarse de gala hoy festejando la llegada de un año más de vida.

LILIA RAMOS,

Presidenta de la Editorial Costa Rica

informa a los miembros de la Asociación de Autores Nacionales que ha estado circulando propaganda a favor de una directiva, en sobres franqueados con el sello de nuestra entidad.

Trátase de un abuso incalificable y se espera dar con el culpable para la sanción debida.

San José, 26 de setiembre de 1963.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Cartas que nos llegan

Alajuela, 17 Setiembre de 1963

Señorita Miriam Francis,
Distinguida señorita:

La Junta Administrativa del Instituto de Alajuela y la Asociación de Padres de Familia del mismo, desean hacer constar a usted su testimonio de gratitud por su valiosa colaboración con motivo de la Feria del presente mes.

El apoyo prestado por usted ha devenido como noble estímulo para nuestra gestión de cultura y bienestar dentro de la Institución y nos anima a perseverar en el esfuerzo que a todos corresponde en beneficio de la juventud.

Aprovechamos la oportunidad para saludarlo y suscribirnos como sus muy atentos servidores,

Guillermo Fernández C.
Presidente Junta Administrativa

María E. de Rojas
Presidenta Asociación Padres de Familia

Don RODOLFO MUSMANNI
VARGAS

Por este medio felicitamos a don Rodolfo Musmanni Vargas, quien hoy está festejando su fecha de cumpleaños.

Srta. YOLANDA GAGO

Por este medio felicitamos a la gentil señorita Yolanda Gago, cuyo cumpleaños festeja el día de hoy.

Don ALLEN PEREZ

Está cumpliendo años hoy don Allen Pérez, para quien tenemos un atento saludo y votos sinceros por su dicha y ventura.

GRAN BAILE ESTA NOCHE



Srta. Elizabeth Arguedas

Srta. Deyanira Chavarria

En honor de la prensa Nacional, se celebrará esta noche en el Deportivo Nicolás Marín, un gran baile organizado por la Escuela Alberto M. Brenes. Se está efectuando un concurso para elegir a la Reina del Baile, siendo grande el entusiasmo existente.

Han sido designadas recibidoras las Profesoras Nena Caravana, Jeannette Cartin, Alba María Sánchez, Hilda de Varela, María Isabel Araya y Sara María Salas.

Adornamos esta página con la fotografía de dos gentiles candidatas a reina de la fiesta, las señoritas Elizabeth Arguedas y Deyanira Chavarria, a quienes rendimos nuestro homenaje de hoy.

Presentación de credenciales del embajador de Venezuela



Momentos en que el nuevo Embajador de Venezuela, Excmo. señor Arturo Briceño presentaba credenciales al Presidente Sáenz Herrera, el pasado miércoles.

Textos de los discursos intercambiados entre el Embajador de Venezuela, Señor Arturo Briceño y el Doctor Carlos Sáenz Herrera, Encargado de la Presidencia de la República, con motivo de la presentación de las Cartas Credenciales del diplomático venezolano, el día 25 de los corrientes:

Excelentísimo señor Presidente:

Hónrome en presentar a Vuestra Excelencia las Cartas Credenciales que, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Venezuela, me acreditan ante vuestro Ilustrado Gobierno para el desempeño de la misión diplomática con la cual me han distinguido el Presidente de mi país, Señor don Rómulo Betancourt.

Tal designación recaída en mi persona, es tanto más honrosa cuanto reales son los vínculos amistosos que me unen a esta joven Patria de la lealtad irreversible y del soberano respeto a la democracia, alta función cívica que bastaría para hacerla grande si, además de tales virtudes condiciones no exhibiera con orgullo la tradicional cultura de sus hijos y la búsqueda cotidiana de sí misma a través del trabajo y la bondad.

Cosa Rica, vuestro libre país, ha sido y sigue siendo mano abierta para aquellos que, soportados por las tiranías se acogen a su asilo. Mano amiga, pero también brazo fuerte para rechazar todo aquello que, de algún modo, roce su soberano modo de ser culto y de ser libre.

Acogidos o tan generosa mano de ser pueblo humano nos refugiarnos en la hora negra de las persecuciones ideológicas bajo su alero cívico. Al amparo de su serena condición de ser noble, y a su claro sentido de generosa hospitalidad. Durante diez años de forzada diáspora la familia venezolana del exilio encontró aquí asilo y paz y aquí fundó ho-

gares que hoy nos acercan más, por imperativos de sangre y elemental sentido de gratitud. Sea este breve recuento expresión cabal de la deuda impagable.

Me tocó vivir en vuestro noble país bajo el signo de aquella angustia, y aquí encontré sosiego y respeto, sagrada manera de sembrar voluntades forjadas cuando la gratitud tiene el tamaño emocional de aquel sosiego y de aquel respeto.

Ahora, de regreso, me cabe el honor de poder decir a Vuestra Excelencia que el Bravo Pueblo del Himno inmaculado rescató su derecho a la democracia y a la libre expresión. Con fe y sin pausa ha recobrado su fuerza creadora y el patrimonio de libertades que le legaron sus héroes. Las puertas de Venezuela están abiertas para sus hijos. La Patria noble y generosa ofrece al forastero hogar e igualdades ciudadanas. Condiciones estas de la Venezuela de hoy que harán más fácil la misión que me ha traído aquí. La afinidad entre nuestros dos pueblos en función de libertad y soberanía hará liviana la tarea, porque las bases del entendimiento están ya echadas para un verdadero acercamiento de los dos países.

En nombre del Presidente Señor don Rómulo Betancourt, unido a Costa Rica por muchos vínculos y lo mejor de sus sentimientos, traigo la expresión nunca renovada, por firme y por perpetua, de su afecto por Costa Rica, y sus votos por el progreso constante de esta digna y democrática patria; y un saludo cordial y sus buenos deseos por el bienestar personal de Vuestra Excelencia.

San José, setiembre 25 de 1963.

ARTURO BRICEÑO
Embajador de Venezuela

DISCURSO DEL

SR. PRESIDENTE

Excelentísimo Señor Embajador:

Tengo como un privilegio para mí el recibir hoy las Cartas Credenciales que os acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Venezuela ante nuestro Gobierno, misión diplomática que os ha encargado el Señor Presidente de vuestro país, el Ilustre americano don Rómulo Betancourt.

La escogencia que ha hecho Vuestro Presidente no puede haber sido más acertada, dados los méritos de que sois portador y el hecho de que hayáis convivido con nosotros en época de angustia para Vuestra Patria y de haber disfrutado, como agradecida y benévola, lo manifestáis, de sosiego y de respeto en este otro pedazo de América.

Y coincido con Vuestro modo de pensar de que restaurada la democracia en vuestro país y siendo vuestra designación expresión de un Gobierno Constitucional que lucha cada día por preservar esta Constitución y, por ende, aquella Democracia, nos será fácil mantener y, a sí ello fuera posible robustecer los fuertes lazos que hoy nos unen.

Os expreso mis deseos, Excelentísimo Señor, porque nuevamente os sintáis en Costa Rica como en vuestra propia patria.

Al recibiros muy complacido como Representante de un pueblo hermano, hago fervientes votos por la prosperidad de Venezuela, por el buen éxito de su gobierno y por el bienestar personal de Vuestro Presidente don Rómulo Betancourt, a quien os ruego transmitir mi agradecimiento por el cordial mensaje que, a través de Vuestro digno medio, se ha servido dirigirme, y los sentimientos de agrado con que os ha recibido el Gobierno de Costa Rica.

San José, 25 de Set. de 1963

Rolando Morales Ríos

y

Mireya Huertas de Morales

dan gracias a Jesús de la Buena Esperanza y a la Virgen del Carmen por el feliz nacimiento de su primogénito

ROLANDO ALBERTO

y se complacen en participarlo a sus familiares y amistades

Puntarenas, setiembre 25 de 1963

Se prepara una gran feria pro Asilo Chapuí, para el 15, 16 y 17 de noviembre

Un grupo de distinguidas damas, esposas de médicos psiquiatras, están organizando una grandiosa feria para mediados del mes de noviembre venidero, a fin de recaudar fondos para solventar algunas necesidades del Hospital Psiquiátrico Chapuí.

Entre los preparativos figura un grandioso baile en el Tennis Club, feria con toda clase de atracciones, exhibición y venta de trabajos realizados por los enfermos mentales, como delantales, manteles, canastas, etc.

El baile será de fantasía, el día nueve de noviembre. La gentil dama doña Alicia Gólcher de Montealegre es una de las más entusiastas organizadoras, ya que ella en forma verdaderamente generosa y abnegada realiza una gran labor de ayuda a los enfermos del Asilo.

Té de Bachilleres de María Auxiliadora esta tarde

Esta tarde a las tres será el té mensual de las bachilleras de 1953 del Colegio María Auxiliadora. Dicho té será en la residencia de doña María Gabriela Iglesias de García, rogándose puntual asistencia ya que se tratará de los preparativos para la conmemoración de los diez años de haberse graduado las gentiles integrantes del grupo.

Dirección: Barrio Francisco Peralta, de la Casa Italia 100 varas al este y 175 al sur.



El señor De Beausset, experto norteamericano en desarrollo industrial (al centro) aparece aquí con don Carlos Yglesias, Director de Industrias y con el señor Rodrigo López, Jefe del Laboratorio Químico del Ministerio de Industrias.

PAGINA LITERARIA

El idilio de los volcanes

El Iztacihuitl traza la figura yacente de una mujer dormida bajo el Sol. El Popocatepetl flamea en los siglos como una apocalíptica visión; y estos dos volcanes solemnes tienen una historia de amor, digna de ser cantada en las complicaciones de una extraordinaria canción.

Iztacihuitl —hace ya miles de años— fue la princesa más parecida a una flor, que en la tribu de los viejos caciques del más gentil capitán se enamoró. El padre augustamente abrió los labios y díjole al capitán seductor que si tornaba un día con la cabeza del cacique enemigo clavada en su lanzón, encontraría preparados, a un tiempo mismo, el festín de su triunfo y el lecho de su amor.

Y Popocatepetl fué a la guerra con esta esperanza en el corazón; domó las rebeldías de las selvas obstinadas, el motín de los riscos contra su paso vencedor, la osadía despeñada de los torrentes, la acechanza de los pantanos en traición, y contra cientos de cientos de soldados, por años de años gallardamente combatió.

Al fin tornó a la tribu, y a la cabeza del cacique enemigo sangraba en su lanzón. Halló el festín del triunfo preparado, pero no así el lecho de su amor: en vez del lecho encontró el túmulo en que su novia, dormida bajo el Sol, esperaba en su frente el beso póstumo de la boca que nunca en su vida la besó.

Y Popocatepetl quebró en sus rodillas el haz de flechas; y, en una sola voz, conjuró las sombras de sus antepasados contra las crueldades de su impasible Dios. Era la vida suya, muy suya, porque contra la muerte la ganó: tenía el triunfo, la riqueza, el poderío, pero no tenía el amor...

Entonces hizo que veinte mil esclavos alzarán un gran túmulo ante el Sol: amontonó diez cumbres en una escalinata como alucinación; tomó en sus brazos a la mujer amada, y él mismo sobre el túmulo la colocó: luego, encendió una antorcha, y, para siempre, quedóse en pie alumbrando el sarcófago de su dolor...

Duerme en paz, Iztacihuitl; nunca los tiempos borrarán los perfiles de tu casta expresión.

Vela en paz Popocatepetl; nunca los huracanes apagarán tu antorcha, eterna como el amor...

JOSE SANTOS CHOCANO (Perú)

La extranjera

En vano, melancólica extranjera, Buscas aquí tus flores y tu sol; Luz de otro sol y flores de otra tierra No tienen fuego, aroma, ni color. Te preguntan qué tienen, no respondes;

Pero bajas tristísima la sien; Niña y proscrita, nadie te conoce, Nadie sabrá tu pena adormecer.

¡Infeliz!, ni un suspiro, ¡ni una lágrima! ¡Cuánto dice en silencio tu dolor! Acaso entre las sombras de tu patria La sombra de un amante resbaló.

Y cuando vaga un hombre por los labios, Y llena del ausente el alma está, ¡Qué valen las caricias de un extraño Que viene nuestro culto a profanar!

Sonríes, y es acerba tu sonrisa; Hablas, y es triste el eco de tu voz; Y si alzas la mirada, tus pupilas Brillan como la estrella del dolor.

¿Fuesterio de pesar, virgen infausta, ¡Oh, si pudiera consolarte yo! ¿Te falta amor? ¿Mi corazón no basta? ¿Patria? ¡Patria te da mi corazón!

RAFAEL POMBO (colombiano)

por los caminos literarios

escribe Don Severo

El Premio Nacional Aquileo J. Echeverría, en la rama del Teatro, fue destinado en 1962 al escritor Alberto F. Cañas. El galardón lo recibió por su obra "El Luto Robado".

Cañas tiene la facilidad de ser uno de esos raros ejemplares del género humano que tienen la luz suficiente para dedicarse a varias profesiones que necesitan una gran fuerza de estudio, tiempo, paciencia, para llegar a sobresalir, y que lo ha logrado. Historiador, Poeta, Dramaturgo, Cuentista, Novelista, Crítico Literario, Humorista. Además de lo anterior es un punzante licenciado en leyes con la oficina de más prestigio en San José Y... como no todo na de ser trabajar, estudiar, luchar, también se hizo diputado para tener sus horas de descanso.

En lo de "diputado" es una "chiripa" en la vida de Beto Cañas, pues ya es bien sabido que para serlo con saber y leer y escribir basta.

En una de las más rancias y serias antologías de la Literatura en Costa Rica editada por don Rogelio Sotela, aparece Beto Cañas como una promesa en la poesía. Y como poeta ha cultivado el verso elegante, sonoro, centro de las reglas clásicas, con una fina elegancia; lo mismo que la charada humorística con la que de tanto en tanto gusta de tomar el pelo a los demás.

Nosotros, con admiración le hemos visto en un camino extraño, que no todos los triunfadores hacen y tanto más increíble en nuestro medio donde los consagrados son echados para atrás en el momento de reconocer los méritos de otros o las promesas literarias de las plumas que es

tán destinadas a valer, a hacerse sentir dentro del ambiente literario de Costa Rica. Nos referimos a su labor como crítico.

Lo anterior lo inició sin proponérselo. Su columna de humor "Chisporroteos" amaneció un domingo hablando de lo que bien sabe Beto Cañas: literatura, y desde entonces todos los escritores y los amantes de la literatura lo primero que hacemos los domingos es abrir la página número dos de LA REPUBLICA, para ver cuál es la sorpresa que Beto nos tiene.

En el sendero de dar la "mano" ha llegado hasta el extremo de presentar a la misma persona del que ya no está en moda el hablar. Beto Cañas lo hizo cuando citó el nombre de ese... era casito un pecado mortal y algo que nadie lo iba a perdonar.

Lo único malo que tiene esa columna Chisporroteos es que siempre la encontramos llena de humildad, cuando en algunas oportunidades el crítico literario debe de tomar su mazo y dar duro para enmendar errores, se fiar caminos o definitivamente enviar a los pseudo-escritores con su música a otra parte para que no sigan perdiendo el tiempo.

La Editorial Costa Rica encontró en Beto Cañas a uno de sus más fervientes luchadores para su creación. Con justísima razón se le ha declarado con Lilla Ramos y Voljo Jiménez, como Presidentes Honorarios de esa Casa de Cultura que hasta el momento solamente sorpresas nos ha brindado y que trabaja dentro de muy pocos desiertos, con los ojos muy abiertos en los valores de nuestra cultura.

Como historiador, el hombre que cuenta las cosas que han pasado, Beto Cañas lo ha hecho desapasionadamente. Con recti-

tudes. Con justicia, como hombre que está acostumbrado a ganarse el pan de cada día —los frijoles como él lo dice— con las leyes en la mano.

Como hombre don Alberto Cañas cuenta con un campo en nuestro corazón de escritores. Es sinónimo de la puerta muy amable donde los jóvenes que empiezan llegan con sus producciones a enseñar sin miedo a que los tenga que mandar al diablo. A pesar de las cinco profesiones que ejerce, siempre ha de tener tiempo para dedicarse de lleno al iniciante en el campo del arte. Sabe don Alberto que la Editorial por sí sola no ha de hacer cultura. Es necesario incitar a otros para que la hagan. Y sabe don Beto que en el tiempo largo de las creaciones, los trabajos, están llenos de paciencia, de método, de trabajo.

Algunas veces le gusta tomar nos el pelo. Ahí está su Luto Robado, la obra ganadora del Premio Nacional de Teatro Aquileo Echeverría. Es una obra escrita con el estilo de un cuento y con un final de novela policial pero con unos personajes llenos de sorpresa y encanto don de el humor, los retazos de lástima, la angustia, no se hace, como vecina fuereña. Alberto F. Cañas es sobre todo un artista multifacético que tiene fe en los hombres. La verdadera calidad de un artista debería de ser el sello que lleva Beto Cañas en la frente: fe; fe en los demás, en el triunfo del arte, en la escuela literaria que nos saque del olvido más allá de las fronteras en que se encuentra el nombre de Costa Rica.

Como un hombre de fe, Alberto F. Cañas merece que le prendiéramos en el pecho otro Premio Nacional de Crítica Literaria.

CONTRICION

Hermano Francisco: cuando alguna oveja se va de tu aprisco tu pena parece que no tiene fin... Hermano Francisco, yo fui esa criatura, no sé qué invencible marejada impura me alejó de ti.

Fui por los caminos en donde hay más rosas pero hay más espinos... Por cada rosal cien desgarraduras en el cuerpo tuve, y así anduve... y anduve... y anduve de zarzal en zarzal y en zarzal...

Bebí de las fuentes más ricas en mieles, de rojos claveles coroné mi frente... fui un gran pecador... Hermano Francisco, yo supe de todo, y quedé beodo de locura, de vino y de amor.

Probé de los besos de todas las bocas; y en las fiebres locas, y en el ansia enferma de mi corazón, ahogué entre los lazos de todos los brazos el cuerpo y el alma y hasta la razón.

Siempre que me plugo de todas las viñas... Sediendo bebí, de todas las viñas... Sediendo bebí. Mi sed era mucha... mi anhelo infinito y en todas las mesas sacé mi apetito... ¡Si entonces yo hubiera sabido morir!

Más de todo lecho me alcé consumido, me aparté transido, pues siempre al final de aquellas harturas mis carnes sentía más rotas e impuras y errar más mis penas y mi soledad.

Porque aquellos brazos rompían mis huesos, porque aquellos besos bebiendo mi sangre se hartaban de mí. Porque al fin a todo reclamo fui arisco, estaba tan lejos, hermano Francisco, ¡tan lejos de ti!

Y así fui por selvas, alturas y llanos busqué a mis hermanos, calmando mis penas... mas nadie me oyó, ni el hirsuto lobo que estaba en acecho me ofreció su asilo, ni me dio su lecho, ¡ni tu hermano lobo me compadeció!

De entonces mi vida quedó reducida a una sombra doliente... Quedó, hermano Francisco, mi vida hecha cisco que el viento barrió.

Y, así, solitario, cansado y enfermo, calmé más dolores perdido en el yermo, pidiendo a los cielos un poco de luz... Y tú al fin a mi vera viniste, y ya ves, me encontraste más triste y más pálido acaso que tú.

Hermano Francisco, no sé lo que siento lo mismo en la carne que en el pensamiento: es un ansia tal, tan honda y amarga, tan febril, tan intensa, tan larga, que no hay otra igual. Hermano Francisco ¿qué hacer?... ¿Quién lo (sabe)

Ya bien sé que es fuerza que todo esto acabe, que voy a morir sin paz y sin luz. Mas cuando me muera no me pongas rosas; pon sobre mi pecho tus manos piadosas, y ábrame los brazos en forma de cruz.

LUIS ROSADO VEGA

SE APLICARA CIERRE DOMINICAL

El Ministro de Gobernación y Policía recibió en días pasados instancia de la Unión de Comerciantes Detallistas del Mercado Central, a fin de que se diera cumplimiento a lo dispuesto por la Cartera de Goberna-

ción y la Gobernación de la Provincia sobre el cierre dominical.

El Ministro de Gobernación y Policía Lic. Francisco Urbina González transcribió la solicitud al Ministerio de Seguridad Pú-

blica y a la Inspección General de Hacienda, para que el mismo sea cumplido. La nota de acuse de recibo dice:

Sr.
Antonio Muñoz Zeledón
Unión de Comerciantes Detallistas

del Mercado Central.
Apto. 1677
Ciudad.—

Estimado señor:

Con suma complacencia, me permito manifestarle que su nota de fecha 14 de los corrientes,

referente al Cierre dominical, ha sido transcrita al Sr. Ministro de Seguridad Pública y al Sr. Inspector Gral. de Hacienda Fiscal.

De Ud., con toda consideración,

FCO. URBINA G.
Ministro de Gobernación

4 MILLONES Y MEDIO PARA EL INSTITUTO AGRICOLA

Ayer a las tres y media de la tarde la Comisión Especial nombrada por la Junta Directiva del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la QEA, firmó el respectivo informe de recomendaciones. Estas tratan sobre la expansión de los programas del IICA y a la vez suscribió el acuerdo sobre recursos del fondo especial de las Naciones Unidas y la FAO para la realización que se llevaría a cabo por un monto de cuatro millones y medio de dólares, en el transcurso de cuatro años.

Este proyecto del fondo especial, está destinado a fortalecer los programas de enseñanza agrícola superior que se desarrolla en el IICA y viene a la vez a dar mayor respaldo a la Escuela para graduados que opera en Turrialba, de manera que contaría con mayor número de técnicos y el equipo necesario para los programas.

Para llegar a estos acuerdos, vinieron al país especialmente los señores Ralph Townley, de las Naciones Unidas y el Dr. D. C. Kimmel, de la FAO.

Limpió los zapatos con la bandera de Costa Rica

CARTA PUBLICA

San José, 26 de setiembre 1963

Señor Director de la
Camara de Transportes,
Ciudad

Estimado señor:

Por este medio quiero relatarle lo que presencié hoy a medio día cuando iba para mi casa:

Viajando para Barrio Luján en el autobús N° 18 que es propiedad de la Empresa de Barrio México, observé en el suelo a un lado del chofer, una bandera de

Costa Rica toda sucia y arrugada, pues seguramente la utilizan para limpiar dicho camión. Luego ante el asombro de los pasajeros, el cobrador cogió dicha bandera y se limpió los zapatos.

El público más que perplejo, se volvían a ver unos a otros pero nadie se atrevía a decirle nada pues en esos casos prefieren no decir nada, para no entablar discusión con esa clase de personas que si no tienen ni un ápice de respeto por la bandera de su patria, ardean menos tendrían las

palabras decentes para contestar un reproche que se les hiciera por tal falta.

Comprendiendo que actos como el relatado menoscaba el prestigio de la empresa, y consecuentemente el buen nombre de la Cámara Nacional de Transportes, solicito su intervención para que se amoneste al culpable.

Atentamente,

German Mora Ramírez
Céd. 1.225.372

Tarde le ha tomado para estudiar historia a don Ernesto Quirós

Para la "tierra de los envueltos" la nuestra ha nacido; y para que una multitud de nuevos burocratas y de periodistas, imprevistos, así vengan de las veigas del Tiribí, salgan a dar lecciones de civismo y hasta de filantropía.

La famosa Cruz Roja de don Bernardo Soto, creada a la carrera con motivo de la llamada Guerra de Barrios, no pasó de ser sino una simple ambulancia militar. El propio señor Presidente Iglesias tuvo que improvisar otra a raíz de la pretendida guerra de Zelaya. Ya los ilustres mentores cruces rojas, saben que todo equipo que tenga carácter militar queda nulificado.

No para salvar policías y en ello no hay ofensa, sino por humillación. La noche en que explotó el polvorín de la llamada Penitenciaría, me conmovió al ver a mis paisanos trasladados, muertos o vivos, en simples planchas de zinc de las que volaron en el suceso. En ese momento don Ernesto Güell debe haber estado soñando con nirvanas y rosas crucifijas y yo estaba en mi puesto junto con don Santiago Güell, gobernador de la provincia, y creo que por allí andaba el Coronel don Jorge González.

Estrechamente pensativo, días después convoqué a amigos íntimos a una reunión para hacer una Cruz Roja. El dolor de mis semejantes, el mismo recuerdo de don Nicolás Meza que dedicaba todos sus empeños cristianos a San Vicente de Paul, me hicieron pensar en la Cruz humanitaria de los suizos, sin que yo me hubiera pegado con los quevedos a la colección de leyes como tarde, muy tarde lo ha hecho el historiador Quirós y Aguilár tan ilustre americanista. Ahorita él confiesa en este mismo periódico, que ha empezado a estudiar historia desde el 20 de febrero de 1962. ¡Qué poquito hace!

Y es más, el propio don Ernesto, tan arrepentido ahora, fue quien proporcionó al Boletín de la Unión Pan Americana los datos que lucen en la edición del mes de mayo de 1926 para la cual envió mi retrato y el de don Ricardo (páginas 501 a 506).

REFORMA A LEY DE RADIO

Hemos tenido conocimiento de que existe un gran interés de parte de un buen número de diputados, por que sea puesto a despacho el proyecto de Reforma a la Ley de Radio, que se encuentra en la Asamblea Legislativa. El propósito es lograr que se adelante la tramitación de este importante asunto, que fue conocido en la Comisión de Asuntos Sociales. Se da como un hecho que cualquier moción, en ese sentido tendrá el necesario respaldo, toda vez que son, como decimos, muchos los diputados interesados en que se discuta de una vez

Herbert Starke Jiménez

A LOS VECINOS DE SAN RAFAEL ABAJO DE DESAMPARADOS

Para su mayor comodidad, hemos hecho los arreglos necesarios para que los recibos por servicios eléctricos y telefónicos puedan ser pagados, de hoy en adelante, en la Pulpería y Cantina EL BUEN DIA, de don Miguel Angel Abarca Valverde, en la parada de autobuses; y en la Pulpería y Cantina LA GARDENIA, de don Jesús Jiménez Mesén.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

ARTICULO 96

Por una simple y fácil percepción de los hechos podemos advertir que la reforma al art. 96 de la Constitución es una profunda reforma democrática; quizá una de las medidas más efectivas y de mayor trascendencia en favor del saneamiento de nuestra vida democrática.

Quizás por esto es que la mencionada reforma haya encontrado tantos enemigos.

Lástima que por la posición y el énfasis, más que por las razones de algunos que adversan la reforma, se esté creando la falsa impresión de que Roma ha hablado en contra del proyecto y ya no hay más que hacer.

El saneamiento democrático debe buscarse no sólo en exterior es como serían las nóminas de funcionarios y políticos que aunque vitales, no dejan de ser la más de las veces, apariencias tras la que se ocultan insostenibles compromisos o alegres ambiciones.

Comprendo que habrá quienes disientan por elevadas miras. Y nada más infundado sería el motivo de los que adversan la reforma por causa de la crisis fiscal pues la reforma no aumentará el porcentaje de la colaboración estatal que será siempre el 2% del presupuesto promedio de los últimos 3 años; al contrario, puede afirmarse que la reforma facilitará la cancelación de esa obligación haciendo, la a través de dos presupuestos, de dos partidos.

Si una vez el estado sufrió una defraudación sobre lo dispuesto por el art. 96 comentado, esto no tiene nada que ver con la bondad de este artículo o de su reforma, pues es un problema de garantías que nunca insoslayable, es marginal.

La ley que reglamentará la reforma cree que no debería favorecer a los nuevos partidos políticos pues esto si que sería un

freno para abusos y además porque serviría, en cierto grado de selección natural de las agrupaciones políticas. En el primer caso podrían partidos grandes inescrupulosos obtener por medio de partidos satélites, las partidas que favorecerían a los nuevos partidos políticos. En cuanto a la selección a que hago referencia, bueno es recordar que dada nuestra naturaleza somos pe ligrosamente individualistas y lígeros o románticos. El efecto que esto causa en política podría concretarse mejor en un ejemplo y así evitar disquisiciones que muchos podrían calificar de innecesariamente sutiles; este ejemplo lo da Panamá que empezó su campaña electoral próxima pasada con más de un centenar de partidos inscritos, todos de corazón dispuestos a tomar las riendas del poder. En Costa Rica hemos gozado y sufrido del caudillaje; pero podrá llegar el día en que se eclipse de la vida pública personalidades que agrupen a favor y por ende en contra, a determinados sectores de la población.

Por la misma razón de selección y estabilidad política no deben recibir el apoyo social los partidos que no recibieron en las elecciones anteriores un diez por ciento de los sufragios emitidos, como actualmente sostiene el inciso c) del art. 96.

El estado no debe entrar a conocer cuales gastos de la campaña deben reconocerse puesto que sería esto una intromisión desagradable sobre el criterio de la actividad electoral de las organizaciones políticas y también porque, en definitiva aparecerían, por arte de magia, los aludidos entre los gastos reconocidos todas las sumas erogadas hasta agotar el porcentaje a que tiene derecho el partido inte-

resado.

Pero lo que creo fundamental con relación a la reforma comentada no ha sido desafortunadamente contemplado por la Comisión Especial. Me refiero a la proporción de la contribución social o estatal que recibirán las distintas agrupaciones políticas que tengan méritos para ella. Ya sabemos que los méritos son los que da el pueblo con sus votos, lo que únicamente puede aquilatar por la votación anterior. Pero la proporción de votos no puede predicarse semejante para el próximo período electoral por lo que sería moralmente odioso que se estableciera antes de las elecciones proporciones de beneficio distintas para los diferentes partidos. La Comisión en su dictamen favorable habla en el aparte 2) de proporciones, pero esto es con relación a nuevos partidos.

Los propósitos de la reforma son, a más de propiciar la estabilidad de organizaciones políticas, darles un básico o mínimo desahogo económico para liberarlas en algún grado significativo, de compromisos económicos que anulen su libertad de acción y su vigor democrático. Queda pues un amplio margen en la actividad electoral dependiendo de la colaboración económica tanto popular como de hombres capital.

Para que la sociedad alcance los altos fines de la reforma es imperativo y de justicia que se apoye en igual forma a todos los partidos que ya han alcanzado el derecho a esa protección.

El esbozo de estas ideas creo que compagina, hasta donde es más dable, los dos criterios que están en pugna.

USE PREPARACIONES DE LOS
Laboratorios
ZEPOL
PRODUCTOS DE CONFIANZA



UNGUENTO ZEPOL
contra resfriados, golpes, dolores musculares, picaduras de insectos, etc. No se disipa, no se evapora. No mancha la ropa.

ASMINOLETAS
contra ataques asmáticos. Sus buenos resultados son su mejor recomendación.

TALCO FLORADORA
para el tocador, deliciosamente perfumado.

BRILLANTINA FLORADORA
de delicado perfume.

Laboratorios
ZEPOL

Distribuidores:
ALMACEN PALACIOS
Apartado N° 1.000, San José

Sapriisa se ha preparado muy bien

— Dice el técnico morado Alfredo Piedra —



término del colectivo que fue la fase final del entrenamiento y nos dijo lo siguiente:

"Estamos preparados para nuestro compromiso del domingo que estoy seguro será difícil, pues los florenses cuenta con un once respetable a base de novatos llenos de entusiasmo y veteranos que se las saben todas. Cuento con toda mi gente ya conocida y además con los valiosos servicios del delantero uruguayo. Además Saccone recién contratado por nuestro club. Es un jugador de mucha clase y experiencia que nos ha de ser muy útil en el resto de la temporada. Todos los muchachos han entrenado con ganas y lucen optimistas pues saben que si logramos ganar terminaremos de punteros absolutos al cerrarse la tercera vuelta. Esta vez no tengo problemas de lesionados sino más bien exceso de buenos elementos. De ahí que más bien cuesta decidir se por los once que saldrán jugando. Mañana daremos a conocer nuestra alineación y esperamos con ella dar una nueva satisfacción a nuestros muchos seguidores".

Ayer hizo su último entrenamiento la escuadra morada con miras al importante partido que mañana tendrá sostener frente al remozado y pujante Heredia no.

La gente sapriisista luce en gran forma y dispuesta a rendir al máximo ante un rival que se ha crecido mucho en las últimas jornadas.

Pudimos conversar con su director técnico Alfredo Piedra al

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Uruguay si campeoniza hará gira mundial



Aunque el asunto se ha mantenido muy privado hemos podido enterarnos de que se proyecta una gira mundial para los isidreños similar a la que realizaron hace algunos años morados y manudos. Una muy conocida y reputada agencia de viajes ha estado de por medio en el asunto y ya las conexiones con las federaciones de varios países están muy adelantadas. Pero la condición para que dicha tornée mundial se

lleve a cabo es que los uruguayos conquisten el campeonato de este año. En los países que se interesan por el cuadro costarricense imponen como condición que ostente el título de campeones para formalizar la contratación. He aquí un poderoso estímulo para que los pupilos de Santiago Bonilla sigan batallando con tanto empeño como lo han hecho hasta hoy en el torneo.—

Goleadores del Torneo Superior

ELIZONDO (Uruguay)	10
CUTY (Sapriisa)	9
GORDON (Cartaginés)	7
VALENCIANO (Uruguay)	7
SOLERA (Alajuelense)	6
VAZQUEZ (Sapriisa)	6
MUÑOZ (Alajuelense)	6
TRIBILIN (Alajuelense)	5
TARCICIO (Uruguay)	5
PEARSON (Orión)	5
MURILLO (Orión)	4
MORALES (Orión)	4

Final del campeonato de reservas de beisbol hoy en el Parque Escarré

Hoy sábado en el Parque Antonio Escarré jugarán a las 1 y media de la tarde las poderosas reservas de Cofal y Soto López que se estarán disputando el campeonato de esa categoría.

El equipo Cofal que está a medio juego del Soto López de ganar este portido pasará a la cabeza del campeonato con muchas probabilidades de ser campeones; pero si es el Soto López quien sale con la victoria ganará el campeonato.

El posible pitcher por el Cofal será el moreno Owen Manning Minot que llegará a lanzar su primer partido en dicha categoría y estará listo para entrar Manuel Vargas.

Por otra parte del Soto López

pez estará ocupando la lonita el derecho Juan Masís que posee una gran experiencia como lanzador y recibiéndole estará Francisco Zeledón.

Este juego como vemos será el más importante del campeonato ya que lo que se a disputar es el campeonato.

También se nos pidió que hicieramos un llamamiento a los árbitros de nuestro Base Ball Micky Espinoza o Raúl Tellez para que se presenten al estadio ya que como se ve es un juego muy importante y no se podrá poner a cualquier otra persona como se ha hecho en otras oportunidades.

La entrada para este juego es "gratis".

Hereditano es capaz de vencer a Sapriisa

— Declara el entrenador Mario Murillo —

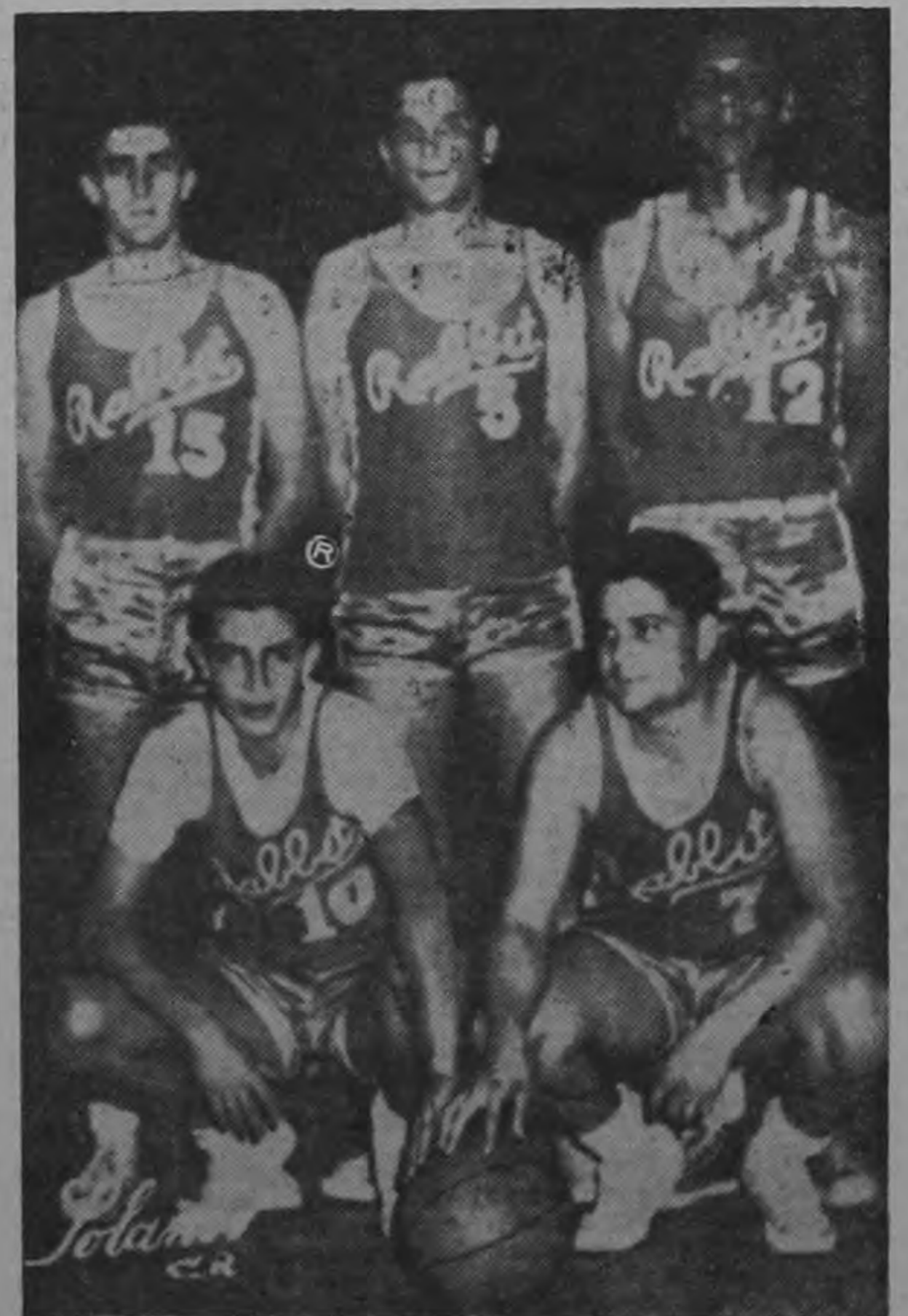


Los jugadores del team hereditano solo hicieron un poco de gimnasia anoche para el partido de mañana ante los campeones que hoy de jugarse en esta capital.

Considero el entrenador Mario Murillo que después de su empeñosa labor del jueves por la noche los mandó a los que vencieron por dos goles contra uno, no era necesario forzarlos demasiado dejándolos más bien tranquilos.

Cuando le pedimos a Murillo algunas impresiones suyas sobre el cotejo nos dijo:

"Solo puedo decirle que esperamos hacer otro buen partido y que la racha de buena suerte nos siga acompañando. Los novatos me han respondido de maravilla y los jugadores ya hechos han colaborado en forma magnífica. Tenemos equipo con que ganarle al Sapriisa y a eso vamos el domingo. No dudo ni por un momento de la clase de rival que tendremos al frente pues Sapriisa es un rival de categoría. Pero no he creído nunca en los equipos invencibles. Todo es cuestión de como se les juegue. Mi gente sabe además que si ganamos tendremos asegurada la salida del último lugar de la clasificación en donde por esos fenómenos del fútbol a estado nuestro club. Hereditano dará otra demostración de lo que se puede hacer en una cancha de fútbol cuando se defiende con dignidad los colores del club querido".



El campeón capitalino RABBIT derrotó anoche al monarca limonense Gasolinera Central por 70 a 34 en el primer juego de la serie para definir el título nacional de basket masculino. El triunfo de los conejos fue indiscutible producto de su mejor juego. El segundo partido se jugará la próxima semana en Puerto Limón. De ganar allá los porteños entonces será necesario jugar un tercer partido en cancha neutral posiblemente en el Gimnasio de Cartago. En el preliminar de anoche Amón de esta capital venció también al vicecampeón limonense King Star por 43 a 36.

NO CORRA EL RIESGO DE PONER SU VIDA

EN PELIGRO

Use los genuinos repuestos que le ofrece

ELECTRO DIESEL LTDA.

para sus vehículos y motores:

LAND ROVER
LEYLAND
VAUXHALL
BEDFORD
y PERKINS

Electro Diesel Ltda.

Costado Oeste Hotel Balmoral



INVESTIGACION JUDICIAL POR MUERTE DE JOAQUIN GARBANZO

Recientemente se informó que cuando aparentemente conversaban los señores Ernesto Ramírez y José Joaquín Garbanzo, sobre una deuda que el segundo tenía con el primero, Garbanzo cayó al suelo aparentemente víctima de un desmayo que hizo que le condujera rápidamente al Hos-

pital San Juan de Dios en donde poco después falleció. El caso en principio se atribuyó a la fatalidad.

Pero se ha presentado en la Alcaldía Cuarta Penal el señor Alvaro Céspedes Córdoba, quien a nombre de la familia del o caso, solicitó formalmente mediante

denuncia, la intervención del Alcalde Licenciado Alvaro. El denunciante dijo que Garbanzo fue golpeado en la cara y que por esto fue que cayó causándole lesión mortal en la cabeza. Hay dos o tres personas que dicen haber visto cuando golpeaban a Garbanzo.

sección policíaca

Investigan paradero de 6000 colones desaparecidos

Marcel Jiménez Cascante, vecino de Moravia, denunció ante las autoridades que desaparecieron seis mil colones de su propiedad que tenía en lugar no mencionado de su casa. No suministró mayores detalles, pero los detectives hallaron sumaria-

mente sospechoso a R. Jiménez, pariente del denunciante, quien dijo que con autorización de su pariente había dispuesto de esta suma, la cual invirtió otorgando varios pagarés a ciertas personas y comprando más pólizas de vida. Agregó que

todavía le quedaban 2200 pesos, los cuales, si querían devolvería en el acto. Los detectives se limitaron a hacer una relación detallada a los hechos, documentando que pusieron a la orden de las autoridades respectivas.

Detenido autor de varios atracos cuantiosos

En la Dirección de Investigación Criminal se han estado recibiendo numerosas denuncias de estafas cometidas por un sujeto de nacionalidad colombiana, quien se presenta a los negocios de mayor movimiento, hace que compra cosas, luego promueve una discusión y por último, luego de embrollar a los empleados de caja, se lleva in-

defectiblemente una gruesa suma de dinero. El atraco ha sido en tiendas y negocios de la Avenida Central y de los alrededores.

Numerosos sujetos andaban con detectives, en la calle tratando de hallar al pijo en cuestión, quien por fin fue localizado ayer cuando precisamente le vaba a cabo un nuevo atraco en

la tienda El Fénix. Eduardo Soto el autor de las estafas, es colombiano y su permiso de residencia en el país está vencido. Quedó preso a la orden de las autoridades judiciales y del Departamento de Migración. Por el momento están siendo tramitadas diez denuncias.

HABILIDOSA SUSTRACCION

Un detective capturó a la joven M. T. Molina Ch., en los instantes en que abordaba un taxi con destino a Limón. Esta joven había sido intensamente buscada por el agente Bernardo Arquín, a quien correspondió investigar la denuncia de robo que sentó la señora Marcelenda Moreno Ramírez, vecina del Barrio San Cayetano, propietaria de un salón de belleza, quien dijo que alguien que entró para servicio se llevó un reloj avaluado en 900 colones el cual estaba en un mueble en el salón.

CIUDADANO LESIONADO

Cuatro sujetos no identificados atacaron al señor Guillermo Navarro, quien fue considerablemente lesionado. Las autoridades de Radio Patrulla informaron que Navarro fue encontrado inconsciente en la vía pública, razón por la que se le condujo en el acto al Hospital San Juan de Dios. Cuando volvió en sí Navarro dijo que no podía identificar a sus asaltantes. Tampoco pudo suministrar alguna pista sobre el móvil de la agresión.

REO ESCAPA Y LE ENCUENTRAN EN SU CASA

Las autoridades de la Comandancia de Plaza de Cartago informaron que R. Guillén G. (a) "Gorila", sentenciado a descontar cierta condena, se fugó del presidio a través del fortín que da a un patio vecino, desde donde saltó a la calle. Inmediatamente se inició la búsqueda del elemento, a quien localizaron en su propia casa de habitación. La libertad que se "recató" el cristiano le duró seis horas, apenas. Quedó a la orden del Alcalde Segundo de Cartago con una nueva sumaria: quebrantamiento de condena.

CAUSANTE DE ATROPELLO

German Brenes Arias, de 23 años, fue recogido semi-inconsciente en la autopista de Curridabat por el Sargento Mariano González, quien en su Radio Patrulla condujo el herido al Hospital San Juan de Dios. Se dijo que Brenes, conductor de una motocicleta que quedó semi-desmenuada, sufrió quebraduras y heridas de consideración el ser arrollado con todo y moto por un taximetrista no identificado quien escapó inmediatamente después del lugar de los hechos. Las autoridades de Investigación buscan evidencias para localizar y detener al culpable.

NIÑO ACCIDENTADO

En Avenida 7, Calle Central fue arrollado el niño de cinco años de edad Roberto Solano Carvajal, por el automóvil placa 7686 que conducía el señor Juan Knöhr. El niño, que sufrió quebradura de la pierna derecha y heridas de consideración, fue trasladado rápidamente al Hospital San Juan de Dios en donde quedó internado. No fueron mencionados los pormenores de cómo se produjo el accidente, pero se dijo que intervino el Alcalde Primero Penal Licenciado Villalobos Villalobos.



UN GRUPO DE CURIOSOS bloquea las aceras frente al negocio El Fénix para observar el zipzape que se armó al ser capturado espectacularmente el estafador colombiano Eduardo Soto, quien se había dedicado a estafar a cajeros de comercios céntricos mediante el "timo del cambio". Foto CES.

Atrapan autores de robos progresivos

Roger Herrera Castro, con pulpería en Copey de Cinco Esquinas, declaró ante las autoridades de Investigación que ciertos misteriosos ladrones le tenían al borde de la locura: todos los días desaparecía algo de su negocio. Debido a que la continuada fechoría se estaba registrando desde hacía varios meses, ya la cuestión era alarmante.

Dos agentes investigadores se pusieron tras la pista de los cacos fantasmos hasta que lograron esclarecer el misterio: se trataba de tres menores de edad que detuvieron en el instante en que cometían una de las fechorías. El caso fue puesto en conocimiento de la Lic. Vargas Solera, Juez de Menores.

Suicidio en San Isidro de Heredia

Jesús Villalobos Blanco, vecino de San Isidro de Heredia, se suicidó disparándose un balazo con revólver calibre 22 que le atravesó la cabeza.

El suceso se produjo en la población mencionada. Los informes acerca de suceso fueron

suministrados al Teniente Lidiel delgado por el Secretario de la Jefatura Política de la localidad en el Hospital de Heredia hasta donde llevaron el cadáver. Se informó que los móviles del trágico suceso son desconocidos.

AUTOR DE LESIONES CAPTURADO EN LIBERIA

Recientemente en un huestado adscrito a la jurisdicción de Liberia, Guanacaste, se produjo un doloroso hecho de sangre a consecuencia del cual fueron internados en el Hospital Regional los señores Pastor Martínez y Antonio Moraga. Estos vecinos fueron heridos a machete

por Moisés Rodríguez Muñoz, quien luego se inferió lesiones de gravedad, escapó.

Se ha informado que durante las últimas horas, gracias a la actividad desplegada, fue detenido el acusado, quien guarda arresto actualmente en la cárcel de la ciudad.

Pequeña víctima de contusión craneal

El niño Manuel Antonio (voz co Zamora fue internado en el Hospital de Heredia poco después de que lo atropelló el automóvil placa 6733, que guiaba Agustín Gómez Lobo, quien detuvo la marcha instantáneamente y llevó al niño al Hospital.

Los médicos ordenaron dejarlo internado pues tiene contusión craneal y otras lesiones. Las autoridades dijeron que el accidente se produjo a las 10:30 minutos en Avenida 15, Calle Central en la ciudad de Heredia.

Camión destrozó un poste en Tacares

Rigoberto Sánchez Sánchez peón del camión de carga placa AC-447, fue internado de emergencia en el Hospital de Alajuela, con posible fractura en la columna vertebral y otras lesiones de igual gravedad.

La máquina en que viajaba Sánchez Sánchez, que conducía Salvador Durán Martín, se estrelló contra un poste del

alumbrado público a la altura de Tacares de Grecia. Las autoridades informaron que las líneas eléctricas quedaron en el suelo. Fue dañado considerablemente un transformador de alto voltaje y el poste quedó convertido en un "ocho". Se abrió una investigación para sentar las responsabilidades del caso.

MUJER MANOS LARGAS

Una mujer identificada como A. Ruiz P. fue acusada de robar cien colones en efectivo y un cheque por esta misma suma. El delito fue cometido en perjuicio de Guillermo Arce Castro, vecino de San Carlos de Alajuela, quien se vino de fiesta y se introdujo en la pensión Rivas de esta capital para disfrutar de "la vie".

Arce cayó en la cuenta de que de entre esta y otras mujeres que estaban allí le aligeraron del peso de su dinero. Puso el grito en el cielo y en la Radio

Patrulla, cuyos miembros hicieron una bonita redada de féminas sospechosas, las cuales fueron interrogadas por el detective Bernardo Arquín.

El agente estableció que la mujer llamada A. Ruiz P., fue quien sacó la plata al cristiano. Se la pasó a su compañera M. Quirós C. y ésta se hizo el "pase" a E. Madrigal S. Las tres niegan los cargos, pero resulta que hay testigos.

El caso quedó en manos de un Alcalde Penal, quien sancionará conforme a las evidencias.

NUEVA AYUDA A VECINOS DE LA "CASUELA" DEL VIRILLA

La sección de Investigaciones Agrícolas del Consejo Nacional de Producción, espera producir uno de los mejores híbridos de maíz amarillo de los países tropicales.

Este objetivo lo está alcanzando el Consejo, gracias a Convenios Directos a través del Programa Cooperativo de Semillas celebrados con el Ministerio de Agricultura y Ganadería y la "CADE EXPORT CO" y "Semillas Mejoradas de México".

Se trata del POEY —T—66 híbrido que ha superado en condiciones agronómicas y de cosecha a otras variedades.

El Consejo espera obtener mil quintales de semilla del Poey —T66 de una área sembrada con carácter reproductivo en Guanacaste. Esta semilla será distribuida entre los agricultores de la zona Atlántica y del Pacífico, especialmente en aquellas tierras cuya altura no sea mayor de los quinientos metros.

LA POLIOMIELITIS

Los niños (Radio Press).— La poliomielitis "puede evitarse casi totalmente" mediante campañas de vacunación en masa, según comunica la oficina de una organización de investigaciones adscrita a la industria farmacéutica británica. Desde 1956, cuando se dio comienzo a la vacunación en masa en Gran Bretaña, el número de víctimas de parálisis infantil disminuyó de un promedio anual de cuatro mil quinientos a docientos setenta y uno el año pasado. En un informe dicha oficina manifestó: "Tanto si la población no es inmune en islas remotas o en pequeñas comunidades aisladas por hielo o grandes regiones desérticas, como si las zonas exce-

sivamente pobladas y faltas de higiene del mundo mantienen una población inmune al enorme costo de la parálisis, hay muy pocas dudas sobre la eficacia de la vacuna para eliminar la enfermedad o controlar una epidemia: "El informe hace constar a continuación la necesidad de inmunizar a no menos de un 80% por ciento de la población, con la vacunación de niños recién nacidos. El informe titulado "El costo de la poliomielitis" repudia la teoría popular de que la parálisis infantil es una enfermedad de la moderna civilización, hay pruebas de que la poliomielitis existía ya en tiempos de los faraones egipcios.

— C 2.601.576.00 AUMENTO REAL DEL PRESUPUESTO —

En la Casa Presidencial tal y como lo ofreciera el Ministro de la Presidencia don Mario Quirós Sasso y el señor Presidente en Ejercicio de la Presidencia don Carlos Sáenz Herrera, se hizo entrega ayer tarde a la prensa y radio nacional, un estudio detallado del presupuesto sometido a conocimiento de la Asamblea Legislativa para el año de 1964, siendo el mismo explicado ampliamente por el señor don Rodolfo Silva, alto funcionario de la Oficina de Planificación, demostrándose ampliamente que las nuevas plazas que figuran en el presupuesto son aquellas creadas por leyes especiales y el aumento de cifra se debe a partidas imprescindibles tales como reasignaciones de salarios ordenadas por el Servicio Civil, aumentos biennales, etc.

El comunicado oficial además del cuadro comparativo es el siguiente:
1) El Ejecutivo ha cumplido en todo momento con su política de austeridad, incluyendo en el Presupuesto únicamente los gastos que responden a necesidades reales e imprescindibles de acuerdo con estudios que se realizaron al efecto.

2) Los únicos aumentos de sueldos que se incluyen en el Proyecto de Presupuesto de 1964 son los que deben efectuarse por Ley, correspondientes a aumentos biennales, y a las reasignaciones que hizo la Dirección General de Servicio Civil.

3) El aumento real por concepto de plazas nuevas es únicamente de C 2.601.576, que representa apenas un medio por ciento del presupuesto total de gastos para 1964.

4) En todos los Ministerios se incluyen únicamente las plazas absolutamente indispensables de acuerdo a los planes de trabajo que tiene el Gobierno en cuanto a programas de salud pública, educación y agricultura. En algunos casos, como el Ministerio de Salubridad Pública, organismos internacionales han donado el equipo necesario para el desarrollo de esos programas, siendo absolutamente imprescindible la creación de plazas nuevas para poder llevarlos a la práctica.

Como ejemplo puede citarse

la ayuda brindada por la A. I. D. para desarrollo educacional y vocacional por valor de C 1.881.950, la otorgada para el programa móvil de salud pública por valor de C 1.549.150 y lo que se refiere al programa de investigación agrícola por valor de C 2.866.150.

5) Los cuadros que se adjun

tan resumen los estudios que se han realizado y que quedan citados en los puntos anteriores.

ESTUDIO COMPARATIVO DEL AUMENTO REAL EN LA PARTIDA DE SUELDOS PARA CARGOS FIJOS DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1964, EN RELACION CON LA LEY DE PRESUPUESTO PARA 1963 PODER EJECUTIVO

Dependencia	Total Presup. 1963 (modificado)	Proyecto para 1964	Diferencia	Composición Aumento por concepto de plazas nuevas	Diferencia Aumento por obligaciones legales
TOTAL (Colones)	72.518.049	78.100.825	5.582.776	2.601.576	2.981.800
Ministerios:					
Presidencia	1.532.225	2.074.806	542.581	117.600	424.981
Gobernación y Policía	13.652.498	14.008.411	355.913	—	355.913
Relaciones Exteriores	2.983.578	2.993.549	9.971	—	9.971
Seguridad Pública	11.767.138	11.994.083	226.945	132.000	94.945
Economía y Hacienda	15.344.447	15.815.612	471.165	404.700	66.465
Agricultura y Ganadería	4.928.086	5.091.414	163.328	111.000	52.328
Industrias	821.328	877.795	56.467	30.300	26.167
Transportes	5.672.849	6.124.557	451.708	94.200	357.508
Educación Pública	6.872.631	7.688.465	815.834	597.876	217.958
Salubridad Pública	7.254.327	9.084.787	1.830.460	734.700	1.095.760
Trabajo y Bienestar Soc.	1.688.942	2.347.316	658.374	379.200	279.174

DICTAMEN FAVORABLE A TRASPASO DE TRANVIAS

Sobre el proyecto de ley que ha estado en conocimiento de la Comisión de Gobierno y Administración de la Asamblea, sobre solución de los distintos problemas que se presentan en las zonas del Atlántico y Pacífico Sur, con los tranvías de propiedad particular, aquella Comisión rindió dictamen favorable. El proyecto en referencia contempla situaciones como la de los propietarios y más aún, cuando levantan las líneas, eliminando así la única vía de comunicación de que disponen los agricultores para sacar sus productos. La Comisión estimó convenientes algunos extremos del proyecto, como las disposiciones de carácter punitivo y algunas otras que notoriamente afectaban garantías constitucionales sobre el derecho de posesión. El proyecto recomendado por los dictaminadores, declara de interés público el uso de las líneas de tranvías de propiedad particular. No podrá cobrarse más de un céntimo de colón por el transporte en tranvía de cada racimo de bananos o plátanos por kilómetro recorrido, incluso derecho al paso de los puentes. Por el transporte de cualesquiera otros productos no podrá cobrarse más de sesenta céntimos de colón por kilómetro recorrido por cada cargo con carga. Ningún dueño o arrendatario de tranvías podrá negarse, una vez hechos sus propios acarreos, a permitir el uso de las líneas en las condiciones expresadas. Si el dueño de tranvía quiere levantar las líneas, deberá notificarlo con anticipación, a efecto de que la Municipalidad, si lo encontrare conveniente, compre la obra o solicite al Poder Ejecutivo su expropiación, para entregarla al servicio público. Caso de que el dueño del tranvía sea autorizado para levantar los rieles deberá dejar en perfecto estado las trochas y puentes. Cuando

las vías y tranvías, propiedad de particulares, se encontraren en mal estado, la Municipalidad podrá convenir con el propietario la reparación de los mismos para proceder a la compra o expropiación. Las vías y tranvías de propiedad o bajo el control de los Ministerios de Gobernación, Agricultura y Ganadería o del Instituto de Terras y Co-

lonización, deberán ser traspasados a las Municipalidades en donde operen. También las Municipalidades propietarias de vías y tranvías podrán cobrar detalles de caminos a los dueños de propiedades que se beneficien con esos servicios, con tarifas adecuadas para el mantenimiento y futuras ampliaciones y mejoras.



LAS DECLARACIONES del ex Presidente Somoza, se parecen mucho al secreto del payaso... O sea: son hechas para que el respetable público las oiga claramente...

HACE UNOS DIAS Costa Rica tramitaba una Conferencia de Cancilleres para considerar los problemas del Caribe... Los gobiernos de las naciones "grandes" en el Continente, se opusieron... (sigue)

LA NECESIDAD DE LA Conferencia lo dejó ratificado el golpe de Estado en República Dominicana... Ahora Costa Rica y Venezuela insisten en la reunión. Veremos qué dicen los "grandes"... ¿Habrá que revisar el concepto de grandeza, al aplicarlo a estos extraños cabildeos?

NOS IMAGINAMOS LA CARA que habrá puesto el Lic. Hernán Cordero Zúñiga, cuando le cambiamos los apellidos en un pie de grabado de primera página... Por suerte el Lic. Cordero Zúñiga es tan conocido que no hace falta poner su nombre correctamente en las fotos en que esté su 'vera esfigle'.

LAS CONDICIONES INTERNAS de Cuba, hacen que todos estén esperando noticias muy trascendentales de aquel hermano país... Todo es cuestión de esperar...

EL HOSPITAL SAN Juan de Dios, está gastando más de 10 mil colones mensuales en electricidad... Son más de 120 mil colones anuales... Por este motivo se ha enviado una circular a los empleados y personal médico pidiendo que se ahorre fluido en beneficio del Hospital...

EL COMITE DE ESTUDIANTES "PRO Uniforme del Liceo Unesco (cuarto año) de San Isidro El General están haciendo circular una hoja que pide la firma de los padres de familia, para que se cambie el uniforme actual (camisa blanca y pantalón azul) y se adopte el uniforme completo —camisa y pantalón— "verde olivo..." (sigue)

ADEMAS AL VARON le pondrían "faja militar", corbata y zapatos negros. (¿por qué no boina negra o roja?) A las señoritas vestido entero color verde oliva, cinco botones grandes y faja del mismo color peinado sencillo, sin joyas ni adornos... (¿por qué no una metralleta?) (sigue)

UNA DE LAS RAZONES para el cambio dicen es que el actual uniforme es antieconómico como si no lo fuera comprarse todos uno o dos nuevos... Otra: poco estético... sin fijarse en como lucirán de "verde olivo..." obligando a las señoritas a lucir "masculinizadas..." Otra razón, antidemocrática por cierto: el uniforme actual, según los que circulan esta hoja, los coloca "al nivel de cualquier persona de la calle que viste camisa blanca y pantalón azul"... ¿Por eso se deciden a no distinguirse de una falange de milicianos castristas con el verde olivo? ¿Qué es lo que pretenden los uniformadores "verde olivo"? No quieren parecerse a "la gente de la calle..." Sino a los milicianos castristas...

El Tiempo de Hoy

Poca lluvia en el Atlántico. Lluvias atemporadas en el Pacífico. En el Valle Central abundante nubosidad con lluvias ocasionales.

Temperaturas extremas en San José
MAXIMA: 27.2 °C
MINIMA: 16.3 °C

Temperaturas extremas en El Coco
MAXIMA: 28.0 °C
MINIMA: 18.0 °C

HURACAN EDITH - AVISO N° 8

El huracán Edith se interna en el Océano Atlántico. Por consiguiente sigue alejándose del área de influencia sobre las condiciones atmosféricas de la América Central.

Este es el último aviso sobre el Huracán Edith.

Servicio Meteorológico Nacional

San José, 27 de Set. de 1963.



HOROSCOPO

Por C. K. BURLEY

ARIES (Marzo 21 a Abril 19)—Cualquier duda sobre asuntos en que está interesada su familia puede crearle dificultades, especialmente en la mañana. Trate de informarse mejor, para evitar una situación indeseable.

TAURO (Abril 20 a Mayo 20)—Proteja a sus familiares contra cierto elemento extraño que crearía molestias. Esta noche tendrá oportunidad de reunirse con amigos predilectos.

GEMINIS (Mayo 21 a Junio 21)—Tenga especial cuidado al viajar hoy, y también en sus conversaciones, pues en ambas cosas hay posibilidades desfavorables para usted.

CANCER (Junio 22 a Julio 21)—Estudie sus finanzas, trate de economizar. No necesita ser extravagante para impresionar a los demás. Escuche a quienes tienen más experiencia y procure poner en práctica sus consejos.

LEO (Julio 22 a Agosto 21)—No se mezcle en discusiones que no atañen lo cual podrá lograr si trabaja afanosamente. Esta noche será favorable a las actividades sociales.

VIRGO (Agosto 22 a Setiembre 22)—En la mañana podrá hacer planes para sus nuevas actividades. En la tarde y la noche podrá gozar de la compañía de familiares y amigos predilectos.

LIBRA (Setiembre 23 a Octubre 22)—Personas queridas están preocupadas, por los asuntos de usted; trate con ellas estas materias, de modo que puedan hallarse las soluciones deseadas.

ESCORPION (Octubre 23 a Noviembre 21)—Guarde su actitud, pues podría tener molestias con sus asociados o jefes esta mañana. Muéstrese cordial, más bien. La noche será favorable para actividades sociales.

SAGITARIO (Noviembre 22 a Diciembre 21)—Si se muestra muy exigente perderá a los ojos de seres que lo aprecian mucho. Sea inteligente, ce da en lo que no es trascendental.

CAPRICORNIO (Diciembre 22 a Enero 20)—Este no es un día conveniente para discutir cuestiones financieras en una actitud de enojo. Proceda con tacto, muéstrese cordial y los resultados serán más satisfactorios.

ACUARIO (Enero 21 a Febrero 19)—Sea circunspecto en su actitud hacia sus asociados y compañeros de trabajo. Gane prestigio, y entonces su voz tendrá más autoridad al expresar sus propósitos.

PISCIS (Febrero 20 a Marzo 20)—Cumpla sus compromisos, de modo que haga una buena impresión en sus conciliabulos. Sea cordial, generoso; recuerde que las pequeñas atenciones producen milagros a veces.

(Servicio exclusivo de LA REPUBLICA.)

Prohibida la reproducción total o parcial de este Horóscopo

"Lucía de Lammermoor" esta noche en el Nacional



Lucía Cappellino como "LUCIA"

Una gustada Opera del repertorio italiano, es "Lucía de Lammermoor", estrenada en Nápoles en 1835, obra inspirada en

la novela de Sir Walter Scott "La Novia de Lammermoor", a la que hizo arreglos para su representación Salvador de Cammarano. Su bellísima partitura musical se debe al inspirado maestro Gaetano Donizetti.

El reparto para esta noche, se ve prestigiado por los nombres de Lucía Cappellino, que hará de Lucía, y que seguramente hará maravillas con el "Aria de la locura". Edgardo, el enamorado fiel, será encarnado por Regolo Romani, cuya voz está a las mil maravillas para este papel. En esta obra hace su debut entre nosotros el baritono Giorgio Bidinost, en el papel de Lord Enrico. El bajo Marchica, que tanto gustó en "El Barbero" será el Raimundo. Lord Arturo, estará al cuidado de Corrado D'Ottavio; Alisa de Bruna Ronchini, y Normando de Jorge Jiménez.

Ino Savini al frente de la Orquesta con Profesores de la Sinfónica Nacional. Giorgio Frigo, dirigiendo los coros. Rafael Lagares, como Director de Escena. Como deferencia a nuestros lectores, transcribimos una síntesis del argumento de "Lucía":

ARGUMENTO DE "LUCIA DE LAMMERMOOR"

Personajes: Lord Enrique Asthon (baritono); Lucía, su hermana (soprano ligera); Sir Edgardo de Ravenswood (tenor); Lord Arturo Bucklaw (tenor); Raimundo Bidebent, preceptor y confidente de Lucía (bajo); Alisa, confidente de Lucía (soprano); Norman, jefe de los guardias (tenor); damas, caballeros, pajes, armados, criados, pueblo.

Lugar: Escocia. Epoca 1700.

PRIMER ACTO. — Lord Asthon, que se ha comprometido en la política, ve la única posibilidad de salvación para su linaje en un matrimonio de su hermana Lucía con Lord Bucklaw. En la floresta cercana al palacio, confía a Raimundo, el preceptor de Lucía, su proyecto, cuya realización, empero, apenas osas esperar. Mientras que Raimundo trata de explicar y disculpar la conducta de Lucía que se niega decididamente a consentir en los planes de su hermano, Lord Enrique debe enterarse con espanto que Norman, el jefe de sus guardias, de que su hermana ama a Edgardo de Ravenswood, el último descendiente de aquella esbirra a la sazón altamente estimada, que fue arruinada por los Asthon y vive, desde hace decenios, en enemistad mortal con ellos.

En el parque Ravenswood, Lucía ha dado cita a su amado: En vano le suplica Alisa, su confidente, que renuncie a este

amor desgraciado, Edgardo debe partir para Francia en misión política y se despide de Lucía. Entre juramentos de amor, le confiesa que ante el sepulcro de su padre, muerto de pena a consecuencia de la ignominia infligida a su familia por los Asthon, ha jurado venganza a muerte contra ellos; que sólo a causa de su amor por ella ha desistido de cumplir el juramento; que únicamente su casamiento podrá rescatar y expiarlo. Se prometen fidelidad eterna, sea cual sea el trance que la fortuna les depara, y cambian los anillos, con renovadas promesas de amor y fidelidad.

SEGUNDO ACTO. — En el cuarto del palacio, Lord Asthon trata de persuadir a su hermana al matrimonio con Lord Bucklaw. Cuando las advertencias y amenazas resultan inútiles Asthon entrega a su hermana una carta falsificada que debe convencerla de la infidelidad de su amado. Como también Raimundo, su preceptor y confidente, confirma las sospechas exteriorizadas por su hermano, interpretando la absoluta falta de noticias de Edgardo como prueba segura de su infidelidad Lucía se resigna finalmente con su suerte y, desesperada, resuelve casarse con Bucklaw a quien nunca ha amado.

En el salón de gala del palacio, se terminan todos los preparativos para la boda. El prometido y los invitados esperan, cuando Lucía se presenta, vestida de luto, titubeante, sostenida por Alisa. Asthon explica el estado de Lucía a causa del dolor que experimenta por reciente muerte de su madre. Cuando ella y Arturo acaban de firmar el contrato matrimonial, Edgardo aparece de repente en la sala. Lucía, desconcertada por completo, se da cuenta ahora de que Edgardo le ha permanecido fiel, que ella sola es la perjura inocente. Edgardo saca la espada, quiere vengarse de Asthon y Bucklaw, que también empuñan las armas, pero Raimundo impide el combate: el contrato está firmado, Lucía pertenece a su esposo! La misma Lucía admite haber dado su firma. Cuando Edgardo le arranca del dedo el anillo, maldiciendo a ella y a su hermano, cae desmayada. Edgardo se ausenta precipitadamente, abriéndose paso con la espada, por entre los adversarios que le acometen.

TERCER ACTO. — En una sala del vetusto castillo de Edgardo, Lord Asthon se entrevista con su enemigo mortal Reta a Edgardo a duelo. Por fin se cumplirá el destino de sus familias! Ante el sepulcro de los Ravenswood, se batirán los dos adversarios, al amanecer.

Mientras tanto los habitantes de Lammermoor ofrecen su serenata en honor de la joven pareja, en el palacio de los Asthon. Se presenta Raimundo desencorajado, turbando la alegría de los vasallos; Lucía se ha vuelto loca, ha matado a su esposo en el lecho nupcial con la propia espada de aquél. Todos retroceden con espanto ante la demencia que aparece vestida de blanco llevando un puñal en la mano y clavando la vista desvariada en el espacio. Hasta Enrique se lamenta desconsolado de la desgracia causada por él a Lucía, que busca al amado con palabras delirantes, pidiendo su perdón y cae finalmente en los brazos de Alisa, desmayada.

Ante el sepulcro de los Ravenswood, Edgardo quiere poner fin a su vida y cuando se entera de la locura de Lucía, de que lo llama en sus ilusiones delirantes y cuando Raimundo acude, relatando la muerte de Lucía, Edgardo se apuñaala antes de que Raimundo pueda impedirlo. Poseídos de un dolor profundo, los habitantes de Lammermoor imploran gracia al cielo para Edgardo, el último descendiente de los Ravenswood.

Visitará Guanacaste el Director de Extensión Agrícola de México

El Ing. Felipe Gaitán Cárdenas Director del Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio del ramo de México, quien actualmente se encuentra en esta capital, asistiendo como miembro del Comité del Instituto de Ciencias Agrícolas de la OEA a una visita a la Provincia de Guanacaste. Irá probablemente acompañado por

el Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Director del Departamento de Extensión Agrícola del MAG y por el Ing. Fernando Ocampo, supervisor del mismo Departamento. El Ing. Gaitán dictará una conferencia en Santa Cruz de Guanacaste sobre la importancia de los servicios de extensión.

TEATRO NACIONAL

— Compañía de Opera Italiana —

Hoy sábado 28 de setiembre

Ultima función de abono — A las 8 p. m.

La grandiosa ópera

"LUCIA DE LAMERMOOR"

de Donizetti

Con la reaparición del consagrado tenor REGOLO ROMANI y de la incomparable soprano LUCIA CAPPELLINO. Debut del baritono dramático GIORGIO BIDINOST

Maestro y Director: INO SAVINI

— Localidades en la Boletería —

Imposible creación de nuevas plazas

Comunicación enviada por el Gobernador de Puntarenas po. el Ministerio de Gobernación y Policía.

Señor, Pedro Jiménez Quido, Gobernador de la Provincia, Puntarenas, Estimado Señor, En atención a su oficio No. cien to cincuenta tres A, fechado 17 de setiembre del año en curso, siento comunicarle que no será posible la creación de nuevas plazas de autoridades, como lo solicita por su digno medio, el Agente

Principio de Policía de Guacamal de esa Provincia.

Para el próximo año, habrá que esperar que la Asamblea Legislativa apruebe el presupuesto para saber si contiene aumento la Par tida que permita nuevas creaciones de plazas de Policía. No omito manifestarle que con mucho gusto tendré muy presente la solicitud que nos ocupa.

Sin otro particular, me suscribo atento y seguro servidor.

FCO. URBINA G.

Miembro de Gobernación

600 mil galones de combustible

El Instituto Costarricense de Electricidad adquirirá, por el sistema de licitación pública, 2.271.240 litros (600.000 galones) de aceite combustible diesel para el abastecimiento de la planta diesel de Limón.

De acuerdo con la experiencia que se tiene al respecto, se estima que esta cantidad de combustible alcanzará para las necesidades de un período aproximado de doce meses.

Semana entrante empieza la reparación de las calles

El lunes de la próxima semana dará comienzo el plan conjunto entre el Municipio de San José y el Ministerio de Transportes, para la reparación total de 20 cuadras en el centro de la ciudad capital. Tal como lo expuso el Presidente Municipal Lic. Luis González Herrera, autor de esta iniciativa, "lo que se trata es de hacer un arreglo formal adecuado de por lo menos 2 kilómetros de nuestras calles; de aquellas calles que se encuentran más o menos en buenas condiciones, para poder soportar su buen estado por dos años más. En todo caso sabemos que las calles de San José están en tal condición que hay que proceder a la restitución de todas ellas. Pero con este trabajo

lo que se pretende es lograr dos objetivos que se han logrado con las carreteras de San José a Heredia, de San José a Guadalupe, etc., y son precisamente esas carreteras las que soportan esta capa asfáltica de rodamiento; y evitando la filtración de agua mantiene por un mayor tiempo la base y la subbase y protege el pavimento rígido".

Las 20 cuadras a reparar están en el corazón de la capital, aspecto sobre el que aún tienen que llegar a un acuerdo el Municipio y Transportes, pero el convenio quedará definitivamente firmado esta semana para entrar en plena vigencia el próximo lunes.

CINE GUADALUPE

Sábado 28 de Setiembre A las 8 p.m. ₡ 1.50 Final de la Serie "El Jinetete Enmascarado": Emboscada Mortal Con: Antonio Aguilar.



Sábado 28 de Setiembre

3.58	PRESENTACION CINEGRATIS PRIM
4.00	Volver a Vivir CHUNGALANDIA Chungaleta y Barandas
5.30	Discurso Kennedy (ONU)
6.30	Unesco en Costa Rica
7.00	Historia de Edison
7.40	Ruta de la Independencia
8.00	VIDAS CRUZADAS
9.00	VENTA REGALO T.V.
9.30	CINEGRATIS PRIM
11.00	Angela es Así DESPEDIDA.



HOY SABADO 28 DE SETIEMBRE DE 1963.

1.57	p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, salud y lectura del programa del día.
2.00	LA NOVELA FAB.
2.30	MY WILD IRISH ROSE. Con: Dennis Morgan, Arlene Dahl, Andrea King.
5.00	EL CLUB DE NIÑOS DEL TIO SANTIAGO. (vivo)
6.00	Telenoticias Canal 7 (vivo)
6.30	Investigador Submarino
7.00	ANGELES AZULES
7.30	EL CORONEL HENRY J. FLACK.
8.00	EL BUEN PASTOR.
9.00	JICKENS Y FESTER.
9.30	SOMBRAS DE DUDA.
10.00	Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

ALQUILERES ROVIRA

- MESAS REGALOS
- LOZA y CRISTALERIA
- SILLITAS PARA NIÑO
- SILLAS y MESAS plegables



Estación Ferrocarril Eléctrico al Pacífico 75 varas Este

— TELEFONO 5469 —